

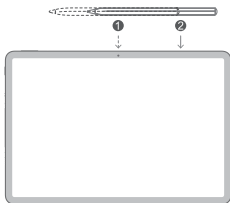
Quick Start Guide
Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide
Schnellstartanleitung
Guida di avvio rapido
Guía de inicio rápido
Snabbstartguide
Kort startvejledning
Hurtigveiledning
Dijital Kalem Hızlı Kullanım Kılavuzu
Aloitusopas
Instrukcja obsługi
Краткое руководство пользователя
Короткий посібник
Guía de inicio rápido
Panduan Mula Pantas
Hướng Dẫn Khởi Động Nhanh
คู่มือการใช้งานด่วน
دليل التشغيل السريع

Contents

English.....	1
English(UK).....	6
Français.....	11
Deutsch.....	17
Italiano.....	23
Español.....	29
Svenska.....	35
Dansk.....	40
Norsk	45
Türkçe.....	50
Suomi.....	58
Polski.....	63
Русский	70
Українська.....	81
Español (Latinoamérica).....	87
Melayu.....	93
Tiếng Việt	98
ภาษาไทย.....	103
اللغة العربية.....	110

Pairing and Charging

Attach the groove side of the stylus to the right side of the top edge of the host device (as shown in position ❶) or the middle of the top edge of the host device (as shown in position ❷), and wait for a message to display on the host device screen to begin pairing or charging. The actual area where it is attached may vary depending on the product model.



- ❶ It is recommended that you use standard Huawei accessories. Otherwise, the stylus may not be able to pair or charge properly.
- If the stylus pen stays idle for a long time, its power will gradually drain until it enters battery protection mode. In this case, the stylus pen needs to be charged for 5 to 10 minutes before it can be used again.

Replacing the Pen Tip



- 1 Pinch the pen tip and rotate it counterclockwise until it is removed from the pen body.
 - 2 Pinch the top part of a new pen tip and insert the bottom part into the pen with the tip pointing outwards. Then, rotate the pen tip clockwise to lock it in place. Make sure that the pen tip is firmly in place to prevent it from loosening and dropping out.
-  • Look after your stylus and try to prevent it from falling on the ground or its tip from being damaged.

Safety Information

Please read all of the safety information carefully before using your device to ensure its safe and proper operation and to learn how to dispose of your device properly.

Operation and safety

- Ideal operating temperatures are 0°C to 35°C. Ideal storage temperatures are -20°C to +45°C.
- Keep this device and its accessories that may contain small components out of the reach of children. Otherwise, children may damage this device and its accessories by mistake, or swallow small components, which may cause choking.
-  **WARNING:** This device contains a coin / button / small size cell battery. Do not ingest battery, Chemical Burn Hazard.
- If the coin / button / small size cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
- Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
- Keep the device and the battery away from excessive heat and direct sunlight. Do not place them on or in heating devices, such as microwave ovens, stoves, or radiators.

- Do not use, store or transport the device where flammables or explosives are stored (in a gas station, oil depot, or chemical plant, for example). Using your device in these environments increases the risk of explosion or fire.
- Do not expose this device and its accessories to rain or moisture, as this is a potential fire hazard and may cause you to experience an electric shock.
- Using an unapproved or incompatible power adapter, charger, or battery may damage your device, shorten its lifespan, or cause a fire, explosion, or other hazards.
- Do not attempt to replace the battery yourself — you may damage the battery, which could cause overheating, fire, and injury. The built-in battery in your device should be serviced by Huawei or an authorized service provider.
- Dispose of this device, the battery, and accessories according to local regulations. They should not be disposed of in normal household waste. Improper battery use may lead to fire, explosion, or other hazards.
- Please consult your doctor and the device manufacturer to determine if using your device may interfere with the operation of your medical device.
- Keep the battery away from fire, excessive heat, extremely low air pressure and direct sunlight. Do not place it on or in heating devices. Do not disassemble, modify, throw, or squeeze it. Do not insert foreign objects into it, submerge it in liquids, or expose it to external force or pressure, as this may cause it to leak, overheat, catch fire, or even explode.
- Auto-update over mobile data or Wi-Fi is enabled by default once the device is running the latest version and connects for the first time to a Huawei device. You can disable this feature in Settings.

Disposal and recycling information



The symbol on the product, battery, literature, or packaging means that the products and batteries should be taken to separate waste collection points designated by local authorities at the end of the lifespan. This will ensure that EEE waste is recycled and treated in a manner that conserves valuable materials and protects human health and the environment.

For more information, please contact your local authorities, retailer, or household waste disposal service or visit the website <https://consumer.huawei.com/en/>.

Reduction of hazardous substances

This device and its electrical accessories comply with local applicable rules on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment, such as EU REACH regulation, RoHS and Batteries (where included) directive. For declarations of conformity about REACH and RoHS, please visit the website <https://consumer.huawei.com/certification>.

RF Exposure Information

Your device is a low-power radio transmitter and receiver. As recommended by international guidelines, the device is designed to comply with the limits established by the market that the device will be placed on.

UK Regulatory Conformance

Hereby, Huawei Device Co., Ltd. declares that this device CD54-S is in compliance with the relevant statutory instruments in the UK. The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address: <https://consumer.huawei.com/certification>.

EU regulatory conformance

Statement

Hereby, Huawei Device Co., Ltd. declares that this device CD54-S is in compliance with the following Directive: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU.

The full text of the EU declaration of conformity, and most recent information about accessories & software are available at the following internet address: <https://consumer.huawei.com/certification>.

This device may be operated in all member states of the EU. Observe national and local regulations where the device is used. This device may be restricted for use, depending on the local network.

Restrictions in Norway

Use of this radio equipment is not allowed in the geographical area within a radius of 20 km from the center of Ny-Ålesund, Svalbard.

Frequency Bands and Power

Bluetooth 2.4 GHz: 10 dBm, NearLink 2.4 GHz: 10 dBm

Legal Notice

Copyright © 2024 Huawei Device Co., Ltd. All Rights Reserved.

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by *Bluetooth SIG, Inc.* and any use of such marks by Huawei Technologies Co., Ltd. is under license. Huawei Device Co., Ltd. is an affiliate of Huawei Technologies Co., Ltd.

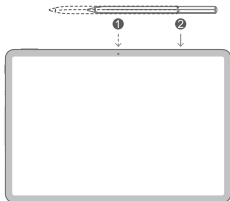
Privacy Policy

To better understand how we protect your personal information, please see the privacy policy at <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

All pictures and illustrations in this guide, including but not limited to the product color, size, and display content, are for your reference only. The actual product may vary. Nothing in this guide constitutes a warranty of any kind, express or implied. If this guide is inconsistent with the description on the official website, the latter prevails.

Pairing and Charging

Attach the groove side of the stylus to the top edge of the host device (as shown in position ①) or middle of the host device (as shown in position ②), and wait for a message to display on the host device screen to begin pairing or charging. The actual area where it is attached may vary depending on the product model.



- It is recommended that you use standard Huawei accessories. Otherwise, the stylus may not be able to pair or charge properly.
- If the stylus pen stays idle for a long time, its power will gradually drain until it enters battery protection mode. In this case, the stylus pen needs to be charged for 5 to 10 minutes before it can be used again.

Replacing the Pen Tip



- 1 Pinch the pen tip and rotate it anticlockwise until it is removed from the pen body.
 - 2 Pinch the top part of a new pen tip and insert the bottom part into the pen with the tip pointing outwards. Then, rotate the pen tip clockwise to lock it in place. Make sure that the pen tip is firmly in place to prevent it from loosening and dropping out.
-  • Look after your stylus and try to prevent it from falling on the ground or its tip from being damaged.

Safety Information

Please read all of the safety information carefully before using your device to ensure its safe and proper operation and to learn how to dispose of your device properly.

Operation and Safety

- Ideal operating temperatures are 0°C to 35°C. Ideal storage temperatures are -20°C to +45°C.
- Keep this device and its accessories that may contain small components out of the reach of children. Otherwise, children may damage this device and its accessories by mistake, or swallow small components, which may cause choking.
-  **WARNING:** The device contains a coin/button/small-sized cell battery. Do not ingest the battery, as it may result in chemical burns.
- If the coin/button/small-sized cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
- Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
- Keep the device and the battery away from fire, excessive heat and direct sunlight. Do not place them on or in heating devices, such as microwave ovens, water heaters, stoves or radiators.

- Do not use, store or transport the device where flammables or explosives are stored (e.g. in a petrol station, oil depot or chemical plant). Using your device in these environments increases the risk of explosion or fire.
- Do not expose this device and its accessories to rain or moisture, as this is a potential fire hazard and may cause you to experience an electric shock.
- Using an unapproved or incompatible power adapter, charger or battery may damage your device, shorten its lifespan or cause a fire, explosion or other hazards.
- Do not attempt to replace the battery yourself — you may damage the battery, which could cause overheating, fire, and injury. The built-in battery in your device should be serviced by Huawei or an authorised service provider.
- Dispose of this device, the battery and accessories according to local regulations. They should not be disposed of in normal household waste. Improper battery use may lead to fire, explosion or other hazards.
- Please consult your doctor and the device manufacturer to determine if using your device may interfere with the operation of your medical device.
- Keep the battery away from fire, excessive heat, extremely low air pressure and direct sunlight. Do not place it on or in heating devices. Do not disassemble, modify, throw, or squeeze it. Do not insert foreign objects into it, submerge it in liquids, or expose it to external force or pressure, as this may cause it to leak, overheat, catch fire, or even explode.
- Auto-update over mobile data or Wi-Fi is enabled by default once the device is running the latest version and connects for the first time to a Huawei device. You can disable this feature in Settings.

Disposal and recycling information



The symbol on the product, battery, literature, or packaging means that the products and batteries should be taken to separate waste collection points designated by local authorities at the end of the lifespan. This will ensure that EEE waste is recycled and treated in a manner that conserves valuable materials and protects human health and the environment.

For more information, please contact your local authorities, retailer, or household waste disposal service or visit the website <https://consumer.huawei.com/en/>.

Reduction of hazardous substances

This device and its electrical accessories comply with local applicable rules on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment, such as EU REACH regulation, RoHS and Batteries (where included) directive. For declarations of conformity about REACH and RoHS, please visit the website <https://consumer.huawei.com/certification>.

RF Exposure Information

Your device is a low-power radio transmitter and receiver. As recommended by international guidelines, the device is designed to comply with the limits established by the market that the device will be placed on.

UK Regulatory Conformance

Hereby, Huawei Device Co., Ltd. declares that this device CD54-S is in compliance with the relevant statutory instruments in the UK. The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address: <https://consumer.huawei.com/certification>.

EU Regulatory Conformance

Statement

Hereby, Huawei Device Co., Ltd. declares that this device CD54-S is in compliance with the following Directive: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU.

The full text of the EU declaration of conformity, and most recent information about accessories & software are available at the following internet address: <https://consumer.huawei.com/certification>.

This device may be operated in all member states of the EU. Observe national and local regulations where the device is used. This device may be restricted for use, depending on the local network.

Restrictions in Norway

Use of this radio equipment is not allowed in the geographical area within a radius of 20 km from the centre of Ny-Ålesund, Svalbard.

Frequency Bands and Power

Bluetooth 2.4 GHz: 10 dBm, NearLink 2.4 GHz: 10 dBm

Legal Notice

Copyright © 2024 Huawei Device Co., Ltd. All Rights Reserved.

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by *Bluetooth SIG, Inc.* and any use of such marks by Huawei Technologies Co., Ltd. is under license. Huawei Device Co., Ltd. is an affiliate of Huawei Technologies Co., Ltd.

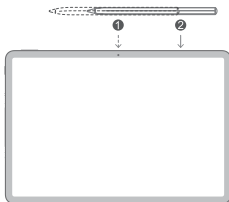
Privacy Policy

To better understand how we protect your personal information, please see the privacy policy at <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

All pictures and illustrations in this guide, including but not limited to the product colour, size, and display content, are for your reference only. The actual product may vary. Nothing in this guide constitutes a warranty of any kind, express or implied. If this guide is inconsistent with the description on the official website, the latter prevails.

Association et charge

Fixez le côté rainure du stylet au côté droit du bord supérieur de l'appareil hôte (comme indiqué dans la position ❶) ou au milieu du bord supérieur de l'appareil hôte (comme indiqué dans la position ❷) et patientez le temps qu'un message s'affiche sur l'écran de l'appareil hôte pour commencer l'association ou la charge. La zone réelle de fixation du stylet pourrait varier selon le modèle du produit.



- ❶ Nous recommandons d'utiliser des accessoires Huawei standard. Sinon, le stylet risque de ne pas pouvoir s'associer ou se charger correctement.
- Si le stylet reste inutilisé longtemps, sa puissance va progressivement diminuer jusqu'à ce qu'il passe en mode de protection de la batterie. Dans ce cas, le stylet devra être rechargé pendant 5 à 10 minutes avant de pouvoir être utilisé de nouveau.

Remplacer la pointe du stylet



- 1 Pincez la pointe du stylet et faites-la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle se détache du corps du stylet.
 - 2 Pincez la partie supérieure de la nouvelle pointe et insérez la partie inférieure dans le stylet, la pointe étant dirigée vers l'extérieur. Ensuite, faites tourner la pointe dans le sens des aiguilles d'une montre pour la verrouiller. Assurez-vous qu'elle est bien verrouillée pour l'empêcher d'avoir du jeu et de tomber.
-  • Prenez soin de votre stylet et essayez d'éviter qu'il ne tombe à terre ou que sa pointe ne soit endommagée.

Informations relatives à la sécurité

Cette section contient des informations importantes relatives à l'utilisation de votre appareil. Elle contient également des informations sur la manière d'utiliser votre appareil en toute sécurité. Veuillez lire attentivement ces informations avant d'utiliser votre appareil.

Veuillez respecter les restrictions d'usage spécifiques à certains lieux (hôpitaux, avions, stations-service, établissements scolaires...). Précautions à prendre par les porteurs d'implants électroniques (stimulateurs cardiaques, pompes à insuline, neurostimulateurs...) concernant notamment la distance entre l'équipement radioélectrique et l'implant (15 centimètres dans le cas des sources d'exposition les plus fortes comme les téléphones mobiles).

Pour réduire le niveau d'exposition au rayonnement, il est recommandé d'utiliser l'appareil dans de bonnes conditions de réception, lorsque les paramètres d'indication du signal affichent un signal complet de bonne réception, avec un kit mains libres ou un haut-parleur (si adapté à l'appareil).

Il est recommandé d'éloigner les appareils du ventre des femmes enceintes et du bas ventre des adolescents.

Faire un usage raisonné des équipements radioélectriques comme le téléphone mobile, par les enfants et les adolescents, par exemple en évitant les communications nocturnes et en limitant la fréquence et la durée des appels.

- Pour le fonctionnement, les températures idéales vont de 0 °C à 35 °C. Pour le stockage, elles vont de -20 °C à +45 °C.
- Conservez hors de portée des enfants cet appareil et ses accessoires qui peuvent contenir des composants de petite taille. Les enfants risquent en effet d'abîmer par erreur l'appareil et ses accessoires ou d'avaler les composants de petite taille, au risque de s'étouffer.



- **AVERTISSEMENT** : l'appareil contient une pile bouton. N'ingérez pas la pile, car cela pourrait provoquer des brûlures chimiques.
- L'ingestion de cette pile bouton peut causer de graves brûlures internes en seulement deux heures et peut même entraîner la mort.
- Tenez les piles neuves et usagées à l'écart des enfants. Si le compartiment de la pile ne ferme pas bien, cessez d'utiliser le produit et tenez-le à l'écart des enfants. Si vous pensez que des piles ont pu être avalées ou placées dans l'organisme, consultez immédiatement un médecin.
- Tenez l'appareil et la batterie à l'écart de la chaleur excessive et de la lumière directe du soleil. Ne les placez pas sur ou dans des appareils générant de la chaleur (fours micro-ondes, réchauds ou radiateurs).
- N'utilisez pas l'appareil dans des endroits où sont stockées des matières inflammables ou explosives (station-service, dépôt de pétrole ou usine chimique, par exemple). L'utilisation de votre appareil dans ces environnements augmente le risque d'explosion ou d'incendie.
- N'exposez pas cet appareil et ses accessoires à la pluie ou à l'humidité, car cela représente un risque d'incendie potentiel et peut provoquer un choc électrique.
- L'utilisation d'accessoires électriques (adaptateur d'alimentation, chargeur ou batterie) non approuvés ou incompatibles risque d'endommager votre appareil, de raccourcir sa durée de vie ou de provoquer un incendie, une explosion ou d'autres accidents.

- N'essayez pas de remplacer la batterie vous-même – vous pourriez l'endommager, ce qui pourrait provoquer une surchauffe, un incendie et des blessures. La batterie intégrée de votre appareil doit être réparée par Huawei ou un prestataire de service agréé.
- Pour mettre au rebut cet appareil, la batterie et les accessoires, conformez-vous aux réglementations locales. Ne les mettez pas au rebut avec les ordures ménagères. L'utilisation d'une batterie inappropriée risque de provoquer un incendie, une explosion ou d'autres accidents.
- Veuillez consulter votre médecin ainsi que le fabricant de l'appareil pour déterminer si l'usage de votre appareil est susceptible d'affecter le fonctionnement de votre dispositif médical.
- Tenez la batterie éloignée du feu, de la chaleur excessive, d'une pression atmosphérique extrêmement basse et de la lumière directe du soleil. Ne la placez pas sur ou dans des appareils de chauffage. Ne la démontez pas, ne la modifiez pas, ne la jetez pas et ne l'écrasez pas. N'y insérez pas de corps étrangers, ne la plongez pas dans des liquides et ne l'exposez pas à une force ou une pression externes, car cela pourrait provoquer des fuites, une surchauffe, un incendie, voire une explosion.
- La mise à jour automatique via les données mobiles ou le Wi-Fi est activée par défaut une fois que l'appareil exécute la dernière version et se connecte pour la première fois à un appareil Huawei. Vous pouvez désactiver cette fonctionnalité dans Paramètres.

Consignes de traitement et de recyclage



La présence de ce symbole sur le produit, sur la batterie, dans la documentation ou sur l'emballage vous rappelle que tous les produits et les piles/batteries arrivés à la fin de leur cycle de vie doivent être déposés dans des points de collecte spéciaux désignés par les autorités locales. Cela contribue à garantir que les

équipements électriques et électroniques (EEE) sont recyclés et traités de façon à récupérer les matériaux précieux et à protéger la santé humaine et l'environnement.

Pour plus d'informations, veuillez contacter les autorités locales, votre revendeur ou le service de traitement des ordures ménagères, ou vous rendre sur le site Internet

<https://consumer.huawei.com/en/>.

Réduction des substances dangereuses

Cet appareil et ses accessoires électriques respectent la réglementation locale en vigueur concernant la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses contenues dans les équipements électriques et électroniques, entre autres les règlements de l'UE REACH, RoHS et la directive relative aux batteries (le cas échéant). Pour les déclarations de conformité REACH et RoHS, veuillez consulter notre site Internet

<https://consumer.huawei.com/certification>.

Exposition aux radiofréquences

Votre appareil est un émetteur/récepteur radio de faible puissance. Comme le recommandent les directives internationales, l'appareil est conçu pour respecter les limites établies par le marché sur lequel il sera commercialisé.

Conformité réglementaire UE

Déclaration

Huawei Device Co., Ltd. déclare par la présente que cet appareil CD54-S est conforme aux directives suivantes : RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE.

Le texte complet de la déclaration de conformité pour l'UE et les informations les plus récentes concernant les accessoires et les logiciels peuvent être consultés à l'adresse internet suivante :

<https://consumer.huawei.com/certification>.

Ce produit peut être utilisé dans tous les états membres de l'UE. Veuillez vous conformer à la réglementation nationale et locale en fonction du lieu d'utilisation du produit.

Ce produit peut faire l'objet d'une restriction d'utilisation en fonction du réseau local.

Bandes de fréquence et puissance

Bluetooth 2.4 GHz: 10 dBm, NearLink 2.4 GHz: 10 dBm

Mention légale

Copyright © 2024 Huawei Device Co., Ltd. Tous droits réservés.

Le nom et les logos *Bluetooth*[®] sont des marques déposées de *Bluetooth SIG, Inc.* Ils sont utilisés sous licence par Huawei Technologies Co., Ltd. Huawei Device Co., Ltd. est une société affiliée à Huawei Technologies Co., Ltd.

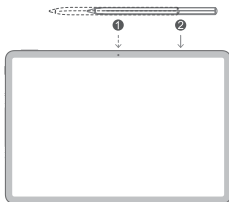
Politique de confidentialité

Pour mieux comprendre comment nous protégeons vos informations personnelles, consultez la politique de confidentialité sur <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Toutes les images et illustrations de ce guide (couleur, taille et contenu d'affichage du produit – liste non limitative) sont uniquement fournies à titre de référence. Le produit réel peut varier. Ce guide ne contient aucun élément constituant une garantie, quelle qu'elle soit, explicite ou implicite. Si ce guide ne correspond pas à la description figurant sur le site web officiel, c'est cette dernière qui prévaut.

Koppeln und Aufladen

Bringe die Rillenseite des Stifts an der rechten Seite der oberen Kante des Host-Geräts (wie in Position ① gezeigt) oder in der Mitte des Host-Geräts (wie in Position ② gezeigt) an, und warte, bis eine Meldung auf dem Bildschirm des Host-Geräts angezeigt wird, um mit dem Koppeln oder Laden zu beginnen. Der tatsächliche Bereich zur Anbringung kann je nach Produktmodell variieren.



- Es wird empfohlen, Standard-Zubehör von Huawei zu verwenden. Anderenfalls kann der Stylus möglicherweise nicht ordnungsgemäß gekoppelt oder aufgeladen werden.
- Wenn der Stift über längere Zeit nicht verwendet wird, nimmt seine Akkuladung schrittweise ab, bis er in den Akkuschutzmodus wechselt. In diesem Fall muss der Stift 5 bis 10 Minuten lang aufgeladen werden, bevor er erneut verwendet werden kann.

Ersetzen der Stiftspitze



- 1 Greifen Sie die Stiftspitze und drehen Sie sie gegen den Uhrzeigersinn, bis sie vom Stiftgehäuse entfernt ist.
 - 2 Greifen Sie den oberen Teil einer neuen Stiftspitze und führen Sie den unteren Teil mit der Spitze nach außen in den Stift ein. Drehen Sie dann die Stiftspitze im Uhrzeigersinn, um sie zu arretieren. Achten Sie darauf, dass die Stiftspitze fest sitzt, damit sie sich nicht löst und herausfallen kann.
-  • Achten Sie auf Ihren Stift und verhindern Sie möglichst, dass er auf den Boden fällt oder seine Spitze beschädigt wird.

Sicherheitsinformationen

Lesen Sie sich bitte die vollständigen Sicherheitsinformationen durch, bevor Sie Ihr Gerät verwenden, um dessen sicheren und korrekten Betrieb sicherzustellen, und um zu erfahren, wie Sie Ihr Gerät ordnungsgemäß verwenden.

Betrieb und Sicherheit

- Ideale Betriebstemperaturen sind 0 °C bis 35 °C. Ideale Lagertemperaturen sind -20 °C bis +45 °C.
- Bewahren Sie das Gerät und sein Zubehör, das kleine Komponenten enthalten kann, außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Andernfalls können Kinder das Gerät und das Zubehör versehentlich beschädigen oder die kleinen Komponenten verschlucken, was zu Erstickungen führen kann.
-  **WARNUNG:** Das Gerät enthält eine Knopfzelle/Kleinzellenbatterie. Schlucken Sie den Akku nicht, da dies zu chemischen Verbrennungen führen kann.
- Wenn die Knopfzelle/Kleinzellenbatterie verschluckt wird, kann sie innerhalb von nur 2 Stunden schwere innere Verbrennungen verursachen und zum Tod führen.
- Halten Sie neue und gebrauchte Akkus von Kindern fern. Wenn sich das Akkufach nicht sicher schließen lässt, verwenden Sie das Produkt nicht weiter und halten Sie es von Kindern fern. Wenn

Sie glauben, dass Akkus verschluckt wurden oder anderweitig in den Körper gelangt sein könnten, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

- Halten Sie das Gerät und den Akku fern von übermäßiger Hitze und direkter Sonneneinstrahlung. Platzieren Sie sie nicht auf oder in Heizgeräten, wie Mikrowellen, Herden oder Heizungen.
- Verwenden, lagern oder transportieren Sie das Mobiltelefon nicht an Orten, wo entflammbare oder explosive Materialien gelagert werden, wie beispielsweise an einer Tankstelle, einem Öldepot oder in einer chemischen Fabrik. Durch die Verwendung Ihres Mobiltelefons in diesen Umgebungen erhöht sich die Explosions- oder Brandgefahr.
- Setzen Sie dieses Gerät und sein Zubehör weder Regen noch Feuchtigkeit aus, da dies eine potenzielle Brandgefahr darstellt und zu einem elektrischen Schlag führen kann.
- Durch die Verwendung eines unzulässigen oder inkompatiblen Netzadapters, Ladegeräts oder Akkus kann Ihr Gerät beschädigt werden, seine Lebensspanne reduziert werden oder es kann zu einem Feuer, einer Explosion oder anderen Gefahren kommen.
- Versuche nicht, den Akku selbst auszutauschen. Du könntest den Akku beschädigen, was zu Überhitzung, Feuer und Verletzungen führen kann. Der in deinem Gerät integrierte Akku sollte von Huawei oder einem autorisierten Serviceanbieter gewartet werden.
- Entsorgen Sie dieses Gerät, den Akku und Zubehörteile entsprechend der lokalen Bestimmungen. Sie sollten nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Eine unsachgemäße Nutzung des Akkus kann zu einem Brand, einer Explosion oder anderen gefährlichen Situationen führen.
- Konsultiere einen Arzt und den Hersteller des medizinischen Geräts, um festzustellen, ob die Verwendung dieses Geräts den Betrieb deines medizinischen Geräts beeinträchtigen kann.
- Halte den Akku fern von Feuer, übermäßiger Hitze, sehr niedrigem Luftdruck und direkter Sonneneinstrahlung. Platziere ihn nicht auf oder in Heizgeräten. Baue ihn nicht auseinander, verändere, wirf oder zerdrücke ihn nicht. Führe keine

Fremdkörper ein, tauche ihn nicht in Flüssigkeiten und setze ihn keinen äußeren Kräften oder keinem Druck aus, da dies möglicherweise dazu führt, dass Flüssigkeit ausläuft, er überhitzt, Feuer fängt oder sogar explodiert.

- Die Auto-Aktualisierung über mobile Daten oder WLAN ist standardmäßig aktiviert, wenn das Gerät mit der neuesten Version ausgeführt wird und es sich zum ersten Mal mit einem Huawei-Gerät verbindet. Du kannst diese Funktion in den Einstellungen deaktivieren.

Hinweise zur Entsorgung und zum Recycling



Das Symbol auf deinem Produkt, deinem Akku, deinem Informationsmaterial oder deiner Verpackung bedeutet, dass die Produkte und Akkus am Ende ihrer Lebensdauer getrennt entsorgt werden und den von den Kommunen ausgewiesenen Sammelpunkten zugeführt werden müssen. Dadurch wird sichergestellt, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte in einer Weise recycelt und behandelt werden, die wertvolle Materialien schont und die menschliche Gesundheit und die Umwelt schützt. Für weitere Informationen kontaktiere deine lokalen Behörden, Händler oder Entsorgungsunternehmen für Haushaltsmüll oder besuche die Website <https://consumer.huawei.com/en/>.

Reduzierung von gefährlichen Stoffen

Dieses Gerät und alles elektrische Zubehör entsprechen geltenden lokalen Richtlinien zur Beschränkung der Anwendung bestimmter Gefahrenstoffe in elektrischen und elektronischen Geräten, wie z. B. die Richtlinien zu REACH, RoHS und Akkus (soweit eingeschlossen) der EU. Bitte besuche unsere Website für Konformitätserklärungen zu REACH und RoHS <https://consumer.huawei.com/certification>.

Informationen zur HF-Exposition

Bei deinem Gerät handelt es sich um einen Funksender und -empfänger mit geringer Leistung. Gemäß den Empfehlungen der

internationalen Richtlinien wurde das Gerät so entwickelt, dass die von den jeweiligen Zielmärkten festgelegten Grenzwerte nicht überschritten werden.

Einhaltung der EU-Bestimmungen

Erklärung

Huawei Device Co., Ltd. erklärt hiermit, dass dieses Gerät CD54-S die folgenden Richtlinien erfüllt: Funkanlagen-Richtlinie 2014/53/EU, RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung sowie aktuelle Informationen zu Zubehör und Software sind unter folgender Internetadresse verfügbar:

<https://consumer.huawei.com/certification>.

Dieses Gerät darf in allen Mitgliedstaaten der EU betrieben werden.

Beachte bei der Nutzung des Geräts die nationalen und lokalen Vorschriften.

Die Nutzung dieses Geräts ist möglicherweise je nach deinem lokalen Mobilfunknetz beschränkt.

Frequenzbänder und Leistung

Bluetooth 2.4 GHz: 10 dBm, NearLink 2.4 GHz: 10 dBm

Rechtliche Hinweise

Copyright © 2024 Huawei Device Co., Ltd. Alle Rechte vorbehalten.

Die Wortmarke *Bluetooth®* und die Logos sind eingetragene Marken von *Bluetooth SIG, Inc.* und jegliche Verwendung solcher Marken durch Huawei Technologies Co., Ltd. erfolgt unter Lizenz. Huawei Device Co., Ltd. ist eine Tochtergesellschaft von Huawei Technologies Co., Ltd.

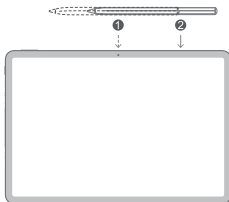
Datenschutzrichtlinie

Damit Sie besser verstehen, wie wir Ihre persönlichen Daten schützen, lesen Sie bitte die Datenschutzrichtlinie unter <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Sämtliche Bilder und Abbildungen in diesem Handbuch, wie u. a. zu Produktfarbe, -größe und Displayinhalt, dienen lediglich zu Ihrer Information. Das tatsächliche Produkt kann davon abweichen. Nichts in diesem Handbuch stellt eine Gewährleistung jeglicher Art dar, weder ausdrücklich noch stillschweigend. Wenn diese Anleitung nicht mit der Beschreibung auf der offiziellen Website übereinstimmt, hat letztere Vorrang.

Associazione e carica

Collega il lato dello stilo con la scanalatura al lato destro del bordo superiore del dispositivo host (come mostrato nella posizione ❶) o alla parte centrale del bordo superiore del dispositivo host (come mostrato nella posizione ❷) e attendi la visualizzazione di un messaggio sullo schermo del dispositivo host per avviare l'associazione o la carica. L'area effettiva a cui deve essere collegato potrebbe variare a seconda del modello di prodotto.



- Ti consigliamo di utilizzare accessori standard Huawei. In caso contrario, lo stilo potrebbe non essere in grado di associarsi o caricarsi correttamente.
- Se la penna stilo rimane inattiva per lungo tempo, la sua carica si esaurirà gradualmente finché non entra in modalità di protezione batteria. In questo caso, la penna stilo deve essere caricata da 5 a 10 minuti prima di poter essere utilizzata di nuovo.

Sostituzione della punta della penna



- 1 Stringi la punta della penna e ruotala in senso antiorario fino a staccarla dal corpo della penna.
 - 2 Stringi la parte superiore di una nuova punta e inserisci la parte inferiore nella penna, con la punta rivolta verso l'esterno. Quindi ruota la punta della penna in senso orario per fissarla in posizione. Assicurati che la punta della penna sia saldamente in posizione per evitare che si allenti e che cada.
-  • Prenditi cura del tuo stilo e cerca di evitare di farlo cadere a terra o che la sua punta si danneggi.

Informazioni sulla sicurezza

Leggere attentamente tutte le informazioni di sicurezza prima di utilizzare il dispositivo per assicurare il funzionamento sicuro e corretto e per lo smaltimento secondo le regole previste.

Procedure e sicurezza

- Le temperature di utilizzo ideali vanno da 0 °C a 35 °C.
Temperature di conservazione ideali vanno da -20 °C a +45 °C.
- Tenere il dispositivo e i relativi accessori, che potrebbero contenere componenti di piccole dimensioni, lontano dalla portata dei bambini, per evitare il danneggiamento accidentale del dispositivo e dei relativi accessori, oppure l'ingestione di piccoli componenti, causando soffocamento.
-  **AVVISO:** il dispositivo contiene una batteria a moneta / a bottone / a celle di piccole dimensioni. Non ingerire la batteria, in quanto potrebbe causare ustioni chimiche.
- L'ingestione della batteria a moneta / a bottone / a celle di piccole dimensioni può causare gravi ustioni interne in sole 2 ore e può portare alla morte.
- Tenere le batterie nuove e usate lontane dalla portata dei bambini. Se lo scomparto della batteria non si chiude fermamente, smettere di usare il prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini. Se ritieni che delle batterie siano state

ingoiate o infilate in qualsiasi parte del corpo, consulta immediatamente un medico.

- Tenere il dispositivo lontano da fonti di calore eccessivo e non esporlo alla luce diretta del sole. Non posizionarlo su o in dispositivi di riscaldamento, quali forni a microonde, stufe o radiatori.
- Non utilizzare, conservare o trasportare il dispositivo in ambienti in cui sono presenti prodotti infiammabili o esplosivi quali, ad esempio, le stazioni di rifornimento, i depositi petroliferi o gli stabilimenti chimici. L'uso del dispositivo in questi ambienti aumenta il rischio di esplosione o incendi.
- Non esporre il dispositivo e i relativi accessori a pioggia o umidità, poiché rappresentano pericoli potenziali di incendio e potrebbero causare scosse elettriche.
- L'utilizzo di un alimentatore, caricabatterie o batteria non approvati o incompatibili, potrebbero danneggiare il dispositivo, ridurre la durata o provocare incendi, esplosioni o altri pericoli.
- Non tentare di sostituire autonomamente la batteria. Potresti danneggiare la batteria stessa e provocare surriscaldamenti, incendi ed esplosioni. La batteria integrata nel dispositivo deve essere riparata da Huawei o da un fornitore di servizi autorizzato.
- Smaltire questo dispositivo, la batteria e gli accessori secondo le normative locali. Non devono essere smaltiti come normali rifiuti domestici. L'uso improprio della batteria potrebbe causare un incendio, un'esplosione o altri eventi pericolosi.
- Consultare il proprio medico e il produttore del dispositivo per determinare se l'utilizzo di tale dispositivo può interferire con quello dell'apparecchio medico.
- Tenere la batteria lontana da fuoco, calore eccessivo, pressione dell'aria estremamente bassa e luce solare diretta. Non posizionarla sopra o all'interno di dispositivi di riscaldamento. Non disassemblarla, modificarla, lanciarla o schiacciarla. Non inserire oggetti estranei nella batteria, non immergerla in liquidi o non esporla a forze o pressioni esterne in quanto ciò può

causare perdite, surriscaldamenti, incendi o addirittura esplosioni.

- L'aggiornamento automatico tramite dati mobili o Wi-Fi è attivato per impostazione predefinita una volta che il dispositivo esegue la versione più recente e si connette per la prima volta a un dispositivo Huawei. Puoi disattivare questa funzione in Impostazioni.

Informazioni su smaltimento e riciclaggio



Questo simbolo presente su prodotto, batteria, documentazione o confezione indica che al termine del loro ciclo di utilizzo i prodotti e le batterie devono essere portati in punti di raccolta dei rifiuti separati indicati dalle autorità locali. Ciò assicura che i rifiuti AEE vengano riciclati e trattati in modo da conservare i materiali di valore, proteggendo inoltre la salute degli esseri umani e l'ambiente.

Per ulteriori informazioni, contattare le autorità locali, il rivenditore o il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici oppure visitare il sito Web <https://consumer.huawei.com/en/>.

Riduzione delle sostanze pericolose

Questo dispositivo e i relativi accessori elettrici sono conformi alle norme locali vigenti sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, tra cui le Direttive REACH UE, RoHS e quelle relative alle batterie (se incluse). Per le dichiarazioni di conformità relative alle Direttive REACH e RoHS, visitare il sito Web <https://consumer.huawei.com/certification>.

Informazioni sull'esposizione alle radiofrequenze

Questo è un dispositivo di ricezione e trasmissione radio a bassa potenza. Come suggerito dalle linee guida internazionali, il dispositivo è stato progettato in modo da rispettare i limiti stabiliti dal mercato in cui verrà utilizzato.

Conformità alla normativa UE

Dichiarazione

Con la presente, Huawei Device Co., Ltd. dichiara che questo dispositivo CD54-S è conforme alla seguente Direttiva: RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE e le informazioni più recenti in ambito di accessori e software sono disponibili al seguente indirizzo:

<https://consumer.huawei.com/certification>.

Questo dispositivo può essere utilizzato in tutti gli stati membri dell'Unione Europea.

Rispettare le leggi nazionali e locali durante l'uso del dispositivo.

L'uso di questo dispositivo può essere limitato a seconda della rete locale.

Potenza e bande di frequenza

Bluetooth 2.4 GHz: 10 dBm, NearLink 2.4 GHz: 10 dBm

Note legali

Copyright © 2024 Huawei Device Co., Ltd. Tutti i diritti riservati.

Il marchio e i loghi *Bluetooth*[®] sono marchi registrati di proprietà di *Bluetooth SIG, Inc.* e ogni uso di tali marchi da parte di Huawei Technologies Co., Ltd. avviene in conformità con quanto previsto dalla licenza. Huawei Device Co., Ltd. è un'affiliata di Huawei Technologies Co., Ltd.

Informativa sulla privacy

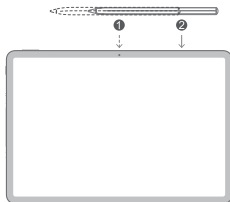
Per comprendere meglio come proteggere le informazioni personali, consultare l'informativa sulla privacy in <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Tutte le immagini e le illustrazioni presenti in questa guida, compresi, a titolo esemplificativo e non esaustivo, il colore e le dimensioni del prodotto, nonché il contenuto dello schermo, sono forniti solamente come riferimento. Il prodotto potrebbe differire da quello illustrato in questa guida. Questa guida non costituisce

una garanzia di alcun tipo, esplicita o implicita. Se i contenuti di questa guida differiscono dalle descrizioni presenti sul sito ufficiale, quest'ultimo dovrà essere preso come riferimento.

Enlace y carga

Coloca el área de la hendidura del lápiz óptico en el lateral derecho del borde superior del dispositivo principal (como se muestra en la posición ❶) o en el medio del borde superior del dispositivo principal (como se muestra en la posición ❷); espera a que aparezca un mensaje en la pantalla del dispositivo principal para comenzar a enlazar o cargar. El área real en la que se coloca el lápiz óptico puede variar de acuerdo con el modelo del producto.



- **i** Le recomendamos que utilice accesorios estándares de Huawei. De lo contrario, es posible que el lápiz óptico no pueda enlazarse o cargarse correctamente.
- Si el lápiz óptico permanece inactivo durante mucho tiempo, su batería se irá consumiendo gradualmente hasta que entre en el modo de protección de batería. En este caso, el lápiz óptico debe cargarse de 5 a 10 minutos antes de poder volver a utilizarse.

Cómo reemplazar la punta del lápiz óptico



- 1 Apriete la punta del lápiz y gírela en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que salga del cuerpo del lápiz.
- 2 Apriete la parte superior de una punta nueva e inserte la parte inferior en el lápiz con la punta hacia afuera. A continuación, gire la punta del lápiz en el sentido de las agujas del reloj hasta que encaje en su lugar. Asegúrese de que la punta del lápiz esté firmemente instalada en su lugar para evitar que se afloje y se salga.

-  • Cuide su lápiz óptico y evite que caiga al suelo o que su punta se dañe.

Información de seguridad

Lea cuidadosamente toda la información de seguridad antes de utilizar el dispositivo a fin de garantizar un funcionamiento seguro y adecuado, y saber cómo desechar correctamente el dispositivo.

Condiciones de uso y seguridad

- Las temperaturas de operación ideales oscilan entre los 0 °C y los 35 °C. Las temperaturas de almacenamiento ideales oscilan entre los -20 °C y los +45 °C.
- Mantenga este dispositivo y sus accesorios (que pueden contener componentes pequeños) fuera del alcance de los niños. De lo contrario, los niños podrían dañar este dispositivo y sus accesorios por error, o ingerir pequeños componentes, lo que podría ocasionar asfixia.

-  **ADVERTENCIA:** El dispositivo contiene una pila de botón/celda de tamaño pequeño. No ingiera la pila, ya que sus compuestos químicos pueden producir quemaduras.
- Si la pila de botón/celda de tamaño pequeño es ingerida, puede causar quemaduras internas en tan solo 2 horas y puede provocar la muerte.
- Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si el compartimento de la batería no se cierra firmemente, deje de utilizar el producto y manténgalo alejado de los niños. Si piensa que las pilas pueden haber sido ingeridas o encontrarse dentro de cualquier parte del cuerpo, busque atención médica de inmediato.
- Mantenga el dispositivo y la batería alejados del calor excesivo y la luz directa del sol. No coloque el dispositivo sobre equipos generadores de calor, como por ejemplo, hornos microondas, cocinas o radiadores.
- No utilice, guarde ni transporte el dispositivo en áreas donde se almacenen elementos inflamables o explosivos (por ejemplo, gasolineras, depósitos de aceite o plantas químicas). El uso del dispositivo en este tipo de entornos aumenta el riesgo de explosión o incendio.
- No exponga este dispositivo ni sus accesorios a lluvia ni humedad, puesto que esto podría generar un peligro de incendio o una descarga eléctrica.
- El uso de baterías, cargadores o adaptadores de alimentación no autorizados o incompatibles puede dañar el dispositivo, reducir la vida útil y generar incendios, explosiones u otras situaciones peligrosas.
- No intente reemplazar la batería usted mismo, ya que podría dañar la batería y esto podría provocar incendios, sobrecalentamiento o lesiones. La batería integrada de su dispositivo debe ser reparada por Huawei o un operador de servicios autorizado.
- Deseche este dispositivo, la batería y los accesorios de conformidad con las normas locales. No deben desecharse con

los residuos domésticos comunes. El uso no adecuado de la batería puede generar incendios, explosiones u otras situaciones peligrosas.

- Póngase en contacto con su médico y con el fabricante del equipo para saber si el uso de este último puede interferir en el funcionamiento de su dispositivo médico.
- No coloques la batería cerca del fuego. Mantenla alejada del calor excesivo, de presión atmosférica extremadamente baja y de la luz directa del sol. No la coloques sobre aparatos de calefacción ni en su interior. No desmontes, modifiques, arrojes ni aprietes el dispositivo. No insertes objetos extraños en el equipo, no lo sumerjas en agua y no lo expongas a fuerzas ni a presiones externas, ya que esto podría provocar que haya pérdidas, que el equipo se sobrecaliente, se prenda fuego o, incluso, que explote.
- La actualización automática a través de datos móviles o Wi-Fi se habilita por defecto una vez que el dispositivo cuente con la versión más reciente y se conecte por primera vez a un dispositivo Huawei. Puedes deshabilitar esta función en Ajustes.

Información sobre la eliminación y el reciclaje de residuos



El símbolo en el producto, la batería, los textos o el embalaje indica que, al finalizar su vida útil, los productos y las baterías deben ser llevados a puntos limpios especiales designados por las autoridades locales. Esto garantiza que los residuos EEE se reciclarán y se tratarán de manera que se conserven los materiales valiosos, se proteja la salud de las personas y se cuide el medioambiente.

Para obtener más información, póngase en contacto con las autoridades locales, la tienda minorista o el servicio de eliminación de residuos domésticos, o visite el sitio web <https://consumer.huawei.com/en/>.

Reducción del uso de sustancias peligrosas

Este dispositivo y sus accesorios eléctricos cumplen con las normas locales aplicables sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos, como las normas REACH de la UE, la RoHS y la directiva de baterías (en caso de corresponder). Para obtener las declaraciones de cumplimiento de las normas REACH y RoHS, visite el sitio web

<https://consumer.huawei.com/certification>.

Información de exposición a RF

El dispositivo es un radiotransmisor y radiorreceptor de baja potencia. Según lo recomendado por las directrices internacionales, el dispositivo se ha diseñado para que cumpla con los límites establecidos por el mercado donde se comercializa.

Cumplimiento de las normas de la Unión Europea

Declaración

Por medio del presente documento, Huawei Device Co., Ltd. declara que este dispositivo CD54-S cumple con la siguiente Directiva: RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE.

El texto completo de la declaración de cumplimiento de la UE y la información más reciente sobre los accesorios y el software están disponibles en la siguiente dirección de Internet:

<https://consumer.huawei.com/certification>.

Este dispositivo puede ser utilizado en todos los estados miembro de la Unión Europea.

Cumpla con las reglas nacionales y locales del lugar donde se utilice el dispositivo.

El uso de este dispositivo puede estar restringido dependiendo de la red local.

Bandas de frecuencia y potencia

Bluetooth 2.4 GHz: 10 dBm, NearLink 2.4 GHz: 10 dBm

Aviso legal

Copyright © 2024 Huawei Device Co., Ltd. Todos los derechos reservados.

La marca y el logotipo *Bluetooth*[®] son marcas registradas propiedad de *Bluetooth SIG, Inc.*, y el uso de dichas marcas por parte de Huawei Technologies Co., Ltd. está regido por la licencia correspondiente. Huawei Device Co., Ltd. es una afiliada de Huawei Technologies Co., Ltd.

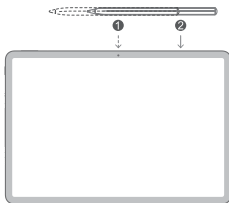
Política de privacidad

Para comprender cómo protegemos su información personal, consulte la política de privacidad en <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Todas las imágenes e ilustraciones de esta guía, lo que incluye, a título meramente enunciativo, el color, el tamaño y los contenidos que aparecen en el producto, son solo para referencia. El producto real puede presentar diferencias. El contenido de esta guía no constituye garantía de ningún tipo, ni expresa ni implícita. Si esta guía no coincide con la descripción que figura en el sitio web oficial, esta última prevalecerá.

Parkoppla och ladda

Fäst pekpennans spårsida på höger sida av den övre kanten av värdenheten (som visas i position ①) eller mitten av den övre kanten (som visas i position ②), och vänta på att ett meddelande visas på värdenhetens skärm för att börja para ihop eller ladda. Det faktiska området där pekpennan fästs varierar mellan olika produktmodeller.



- Det rekommenderas att du använder standard Huawei-tillbehör. Annars kanske pennan inte kan parkoppla eller ladda korrekt.
- Om pekpennan inte används under en lång tid töms den på ström tills den går till batteriskyddsläget. I det här fallet måste pekpennan laddas i 5 till 10 minuter innan den kan användas igen.

Byta ut pennspetsen



- 1 Håll i pennspetsen och rotera den moturs tills den lossnar från själva pennan.
 - 2 Håll i den övre delen av den nya pennspetsen och sätt i den nedre delen i pennan med spetsen vänd utåt. Roter sedan spetsen medurs för att låsa fast den. Se till att pennspetsen sitter fast ordentligt så att den inte lossnar och faller bort.
- Pennspetsen kan skadas om du tappar pek pennan. Ta väl hand om den för att undvika att det händer.

Säkerhetsinformation

Läs all säkerhetsinformation noga innan du använder din enhet så att du vet hur du ska använda den på ett säkert och korrekt sätt och hur den ska tas om hand när den kasseras.

Drift och säkerhet

- Den idealiska drifttemperaturen är 0 °C till 35 °C. Den idealiska förvaringstemperaturen är -20 °C till +45 °C.
- Förvara enheten och dess tillbehör utom räckhåll för barn eftersom de kan innehålla små komponenter. Annars kan barn skada enheten och dess tillbehör av misstag eller svälja de små komponenterna, vilket kan leda till kvävning.
-  **WARNING:** Enheten innehåller ett knappcells batteri. Förtär inte batteriet eftersom det kan resultera i kemiska brännskador.
- Om knappcells batteriet sväljs kan det orsaka allvarliga inre brännskador på bara 2 timmar, vilket kan leda till dödsfall.
- Håll nya och använda batterier borta från barn. Om batterifacket inte är ordentligt stängt ska du sluta använda produkten och hålla den borta från barn. Om du tror att någon kan ha svält ett batteri eller placerat det inuti någon del av kroppen ska du omedelbart uppsöka läkarvård.
- Håll enheten och batteriet borta från stark värme och direkt solljus. Lägg dem inte på uppvärmningsanordningar, till exempel mikrovågsugnar, spisar eller element.

- Använd inte enheten och förvara eller transportera den inte där brandfarliga och explosiva ämnen förvaras (till exempel på bensinstationer, oljedepåer eller kemikaliefabriker). Användning av enheten i sådana miljöer ökar risken för explosion eller brand.
- Utsätt inte enheten och dess tillbehör för regn eller fukt, eftersom det utgör en potentiell brandrisk och kan leda till att du får en elektrisk stöt.
- Användning av en icke-godkänd eller inkompatibel nätadapter, laddare eller batteri kan skada enheten, förkorta dess brukstid eller orsaka brand, explosion eller andra faror.
- Försök inte att byta ut batteriet på egen hand – du kan skada batteriet, vilket kan orsaka överhettning, brand och skada. Service på det inbyggda batteriet på enheten ska genomföras av Huawei eller en auktoriserad tjänsteleverantör.
- Kassera enheten, batteriet och tillbehör i enlighet med lokala föreskrifter. De får inte kastas bland vanliga hushållssopor. Felaktig batterianvändning kan leda till brand, explosion eller medföra andra risker.
- Rådfråga din läkare och tillverkaren av enheten för att fastställa om användning av enheten kan störa driften av din medicintekniska produkt.
- Håll batteriet borta från eld, för hög värme, extremt lågt lufttryck och direkt solljus. Placera det inte på eller i värmeapparater. Demontera inte, ändra inte, kasta inte och tryck inte ihop det. För inte in främmande föremål i det, sänk inte ned det i vätskor och exponera det inte för extern kraft eller tryck eftersom det kan leda till läckage, brand eller till och med explosion.
- Automatisk uppdatering via mobildata eller Wi-Fi är aktiverat som standard när enheten kör den senaste versionen och ansluter för första gången till en Huawei-enhet. Du kan avaktivera den här funktionen i Inställningar.

Information om avfallshantering och återvinning



Symbolen på produkten, batteriet, litteraturen eller förpackningen betyder att produkterna och batterierna ska tas till kommunens separata stationer för avfallsinsamling i slutet av livslängden. Detta garanterar att elektroniskt och elektriskt avfall (EEE) återvinns och behandlas på ett sätt som bevarar värdefulla material och skyddar människors hälsa och miljön.

Kontakta kommunen eller återförsäljaren eller besök webbplatsen <https://consumer.huawei.com/en/> om du behöver mer information.

Begränsning av användningen av farliga ämnen

Denna enhet och dess elektriska tillbehör överensstämmer med gällande nationella bestämmelser om begränsning av farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning, t.ex. EU:s direktiv om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier (REACH), om begränsning av användningen av farliga ämnen (RoHS) och om batterier (om sådana ingår). Försäkran om överensstämmelse med REACH och RoHS finns på webbplatsen <https://consumer.huawei.com/certification>.

Information om radiofrekvens exponering

Enheten är en radiosändare och mottagare med låg effekt. Enligt rekommendationer i internationella riktlinjer är enheten utformad för att uppfylla gränsvärden upprättade på marknaden enheten är avsedd för.

Överensstämmelse med EU-krav

Utlåtande

Härmed försäkrar Huawei Device Co., Ltd. att denna enhet, CD54-S, överensstämmer med följande direktiv: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU.

Hela texten i EU-försäkran om överensstämmelse och den senaste informationen om tillbehör och programvara är tillgängliga på följande internetadress: <https://consumer.huawei.com/certification>. Enheten får användas i alla EU-medlemsstater.

Följ nationella och lokala föreskrifter som gäller på den plats där enheten används.

Användningen av enheten kan vara begränsad, beroende på det lokala nätverket.

Frekvensband och ström

Bluetooth 2.4 GHz: 10 dBm, NearLink 2.4 GHz: 10 dBm

Juridisk information

Upphovsrätt © 2024 Huawei Device Co., Ltd. Med ensamrätt.

Bluetooth®-ordmärket och -logotyperna är registrerade varumärken som tillhör *Bluetooth SIG, Inc.* och all användning av sådana märken av Huawei Technologies Co., Ltd. är licensierad. Huawei Device Co., Ltd. är ett dotterbolag till Huawei Technologies Co., Ltd.

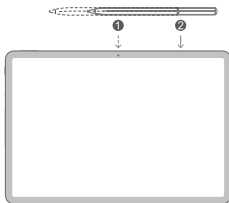
Sekretesspolicy

Läs sekretesspolicyn på <https://consumer.huawei.com/privacy-policy> för att bättre förstå hur vi skyddar din personliga information.

Alla bilder och illustrationer i handboken, inklusive men inte begränsat till produktens färg, storlek och innehållet på skärmen, är endast avsedda för referens. Den faktiska produkten kan se annorlunda ut. Ingenting i denna handbok utgör en garanti av något slag, uttryckligt eller underförstått. Om den här guiden strider mot beskrivningen på den officiella webbsidan gäller webbsidan.

Parring og opladning

Fastgør stylussens udskæringsside til højre på den øverste kant af værtsenheden (som vist i position ①) eller midt på den øverste kant af værtsenheden (som vist i position ②), og vent på, at en besked om indledning af parring og opladning vises på værtsenhedens skærm. Det faktiske område, hvor den fastgøres, kan variere afhængigt af produktmodellen.



- i** • Det anbefales, at du bruger standardtilbehør fra Huawei. Ellers kan stylussen muligvis ikke parres eller oplades korrekt.
- Hvis pennen forbliver inaktiv i lang tid, aflades dens strøm gradvist, indtil den skifter til batteribeskyttelsestilstand. I dette tilfælde skal pennen oplades i 5 til 10 minutter, før den kan bruges igen.

Udskiftning af penspidsen



- 1 Klem sammen om pennespidsen, og drej den mod uret for at fjerne den fra cylinderen.
- 2 Klem sammen om den øverste del af den nye pennespids, og indsæt den nederste del i pennen med spidsen udad. Drej derefter pennespidsen med uret for at låse den på plads. Sørg for, at pennespidsen sidder korrekt på plads for at forhindre, at den løsner sig og falder ud.

-  • Pennespidsen kan blive beskadiget, hvis pennen falder. Vær forsigtig og undgå, at dette sker.

Sikkerhedsoplysninger

Du bedes læse alle sikkerhedsoplysningerne nøje, før du benytter enheden, for at sikre sikker og korrekt brug og for at lære, hvordan enheden bortskaffes korrekt.

Betjening og sikkerhed

- De ideelle driftstemperaturer er 0 °C til 35 °C. Ideelle opbevaringstemperaturer er -20 °C til +45 °C.
- Opbevar denne enhed og dens tilbehør, som kan indeholde små komponenter, utilgængeligt for børn. Ellers kan børn beskadige denne enhed og dens tilbehør ved et uheld eller sluge små komponenter, hvilket kan medføre kvælning.
-  **ADVARSEL:** Enheden indeholder et lille knapcellebatteri. Undgå at indtage batteriet, da dette kan føre til kemiske forbrændinger.
- Hvis det lille knapcellebatteri sluges, kan det forårsage alvorlige indre forbrændinger på blot 2 timer, hvilket kan medføre dødsfald.
- Hold nye og brugte batterier væk fra børn. Hvis batterirummet ikke lukkes korrekt, skal du stoppe brugen af produktet og holde det væk fra børn. Hvis du tror, en person har slugt et batteri eller placeret det et hvilket som helst sted inde i kroppen, skal der omgående søges lægehjælp.

- Hold enheden og batteriet væk fra kraftig varme og direkte sollys. De må ikke placeres på eller i varmeafgivende udstyr som f.eks. mikrobølgeovne, komfurer eller radiatorer.
- Anvend, opbevar eller transportér ikke enheden på steder, hvor brandbare eller eksplosive materialer opbevares (f.eks. på benzinstationer, oliedepoter eller kemiske fabrikker). Brug af enheden i disse omgivelser øger risikoen for eksplosion eller brand.
- Udsæt ikke denne enhed eller dens tilbehør for regn eller fugt, da dette udgør en potentiel brandrisiko og kan give dig elektrisk stød.
- Brug af ikke-godkendte eller ikke kompatible strømadaptere, opladere eller batterier kan beskadige enheden, forkorte dens levetid eller føre til brand, eksplosion eller andre farer.
- Forsøg ikke selv at udskifte batteriet – du kan komme til at beskadige batteriet, hvilket kan medføre overopladning, brand og personskader. Det indbyggede batteri i din enhed bør serviceres af Huawei eller en godkendt tjenesteudbyder.
- Bortskaf denne enhed, batteriet og tilbehøret i henhold til de lokale forskrifter. De må ikke bortskaffes i det almindelige husholdningsaffald. Forkert brug af batterier kan føre til brand, eksplosion eller andre farer.
- Tal med din læge og enhedens producent for at afgøre, om brug af din enhed kan forstyrre dit medicinske apparats funktion.
- Hold batteriet væk fra ild, for meget varme, ekstremt lavt lufttryk og direkte sollys. Placer det ikke på eller i varmeafgivende enheder. Undgå at skille det ad, modificere det, kaste med det eller klemme det. Stik ikke fremmedlegemer ind i batteriet, læg det ikke ned i væske, og udsæt det ikke for eksterne kræfter eller tryk, da dette kan få batteriet til at lække, overophede, bryde i brand eller eksplodere.
- Automatisk opdatering over mobildata eller Wi-Fi er som standard aktiveret, når enheden kører nyeste version og første gang opretter forbindelse til en Huawei-enhed. Du kan deaktivere funktionen i Indstillinger.

Oplysninger om bortskaffelse og genbrug



Symbolen på produktet, batteriet, tekstmaterialet eller emballagen betyder, at brugte produkter og batterier skal indleveres til separate affaldsindsamlingssteder, som er udpeget af de lokale myndigheder. Dette sikrer, at EEE-affald genbruges og behandles på en måde, som bevarer værdifulde materialer og beskytter det menneskelige helbred og miljøet.

Hvis du har brug for flere oplysninger, bedes du kontakte de lokale myndigheder, forhandleren eller renovationselskabet eller besøge webstedet <https://consumer.huawei.com/en/>.

Reduktion af sundhedsfarligt indhold

Denne enhed og dens elektriske tilbehør er i overensstemmelse med gældende lokale regler for begrænsning af brugen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr, f.eks. EUs REACH-forordning, RoHS og batteridirektivet (hvis der medfølger batterier). Overensstemmelseserklæringer for REACH og RoHS findes på webstedet <https://consumer.huawei.com/certification>.

Oplysninger om RF-eksponering

Enheden er en radiomodtager og -sender med lav effekt. Som anbefalet af internationale retningslinjer er enheden designet til at overholde grænserne på markedet, som enheden udsendes på.

Overensstemmelse med EU-lovgivning

Erklæring

Huawei Device Co., Ltd. erklærer hermed, at denne enhed CD54-S er i overensstemmelse med følgende direktiv: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst og de seneste oplysninger om tilbehør og software er tilgængelige på følgende internetadresse: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Denne enhed kan anvendes i alle medlemsstater i EU.

Overhold nationale og lokale bestemmelser, hvor enheden bruges.

Der kan gælde begrænsninger for brug af denne enhed, afhængigt af det lokale netværk.

Frekvensbånd og effekt

Bluetooth 2.4 GHz: 10 dBm, NearLink 2.4 GHz: 10 dBm

Juridisk meddelelse

Copyright © 2024 Huawei Device Co., Ltd. Alle rettigheder forbeholdes.

Bluetooth[®]-ordmærket og -logoerne er registrerede varemærker, som tilhører *Bluetooth SIG, Inc.*, og enhver brug af disse mærker fra Huawei Technologies Co., Ltd.'s side finder sted under licens. Huawei Device Co., Ltd. er et datterselskab under Huawei Technologies Co., Ltd.

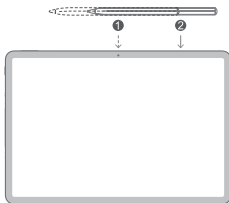
Politik om beskyttelse af personlige oplysninger

For bedre at forstå, hvordan vi beskytter dine personlige oplysninger, bedes du se vores Politik om beskyttelse af personlige oplysninger på <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Alle billeder og illustrationer i denne vejledning, herunder, men ikke begrænset til, produktets farve, størrelse og skærmindhold, tjener udelukkende som reference. Det faktiske produkt kan variere. Ingen del af denne vejledning udgør en garanti af nogen art, hverken udtrykkeligt eller stiltiende. Hvis denne vejledning afviger fra beskrivelsen på det officielle websted, er sidstnævnte gældende.

Paring og lading

Fest sporsiden på pekepenen til høyre på toppkanten på vertsenheten (som vist i plassering ①) eller til midten på toppkanten på vertsenheten (som vist i plassering ②), og vent til en melding om å starte paring eller lading dukker opp på skjermen til enhetsverten. Det faktiske området der den festes er avhengig av produktmodellen.



- i** • Det anbefales at du bruker standardtilbehør fra Huawei. Ellers er det ikke sikkert at pekepenen kan pares eller lades på riktig måte.
- Hvis pekepenen ikke er i bruk i en lengre periode, vil batteriet gradvis tappes til den går inn i batteribeskyttende modus. I dette tilfellet må pekepenen lades i 5-10 minutter før den kan brukes igjen.

Bytte ut penntuppen



- 1 Klyp penntuppen og roter den mot klokken til den løsner fra pennen.
- 2 Klyp den øverste delen av en ny penntupp og sett den nederste delen inn i pennen med tuppen pekende utover. Roter penntuppen med klokken for å låse den på plass. Bekreft at penntuppen er på plass for å forhindre at den løsner og detter ut.

-  • Penntuppen kan skades hvis pekepennen detter ut. Ta godt vare på den for å forhindre at dette skjer.

Sikkerhetsinformasjon

Les all sikkerhetsinformasjonen nøye før du bruker enheten for å sikre at du bruker den på en trygg og sikker måte, og for å lære hvordan du skal avhende enheten når du ikke vil ha den lenger.

Bruk og sikkerhet

- Ideell brukstemperatur er 0 °C til 35 °C. Ideell oppbevaringstemperatur er -20 °C til +45 °C.
- Hold denne enheten og sitt tilbehør som kan inneholde små komponenter, utenfor rekkevidden til barn. Ellers vil barn kunne skade enheten og tilbehør ved uhell, eller svelge små komponenter som kan føre til kvelning.
-  **ADVARSEL:** Enheten inneholder et knappebatteri / lite cellebatteri. Ikke spis batteriet, da det kan gi deg kjemiske brannsåre.
- Hvis knappebatteriet / det lille cellebatteriet svelges, kan det forårsake alvorlige innvendige brannskader etter kun 2 timer, og kan føre til dødsfall.
- Hold både nye og brukte batterier unna barn. Hvis batterirommet ikke lukker seg ordentlig, slutt å bruke produktet og hold det unna barn. Hvis du mistenker at batterier kan ha blitt svelget eller plassert i noen som helst del av kroppen, må du umiddelbart kontakte lege.

- Ikke utsett batteriet eller enheten for ekstrem varme og direkte sollys. Ikke plasser dem på varmekilder som for eksempel mikrobølgeovner, komfyrer eller radiatorer.
- Ikke bruk, oppbevar eller transporter enheten i nærheten av brennbare eller eksplosive materialer (f.eks. på bensinstasjoner, oljelagre eller kjemiske fabrikker). Bruk av enheten i slike miljøer øker faren for eksplosjon og brann.
- Ikke utsett denne enheten og tilbehør for regn eller fuktighet, da dette er en potensiell brannfare og kan forårsake et elektrisk støt.
- Bruk av ikke godkjent strømadapter, lader eller batteri kan skade enheten, forkorte dens levetid eller føre til brann, eksplosjon eller andre farlige situasjoner.
- Ikke prøv å erstatte batteriet på egenhånd — du kan komme til å skade batteriet, noe som kan føre til overoppheting, brann og skade. Din enhets innebygde batteri bør håndteres av Huawei eller en autorisert tjenesteleverandør.
- Avhending av denne enheten, batteriet og tilbehøret må skje i samsvar med lokale forskrifter. De ikke må avhendes sammen med vanlig husholdningsavfall. Feil bruk av batteriet kan føre til brann, eksplosjon eller andre farlige situasjoner.
- Spør legen og enhetsprodusenten for å finne ut om bruk av enheten kan forstyrre det medisinske utstyret du bruker.
- Hold batteriet unna brann, sterk varme, ekstremt lavt lufttrykk og direkte sollys. Ikke plasser den oppå eller inni oppvarmingsenheter. Ikke demonter, modifier, kast eller klem den. Ikke stikk fremmedlegemer inn i den, senk den ned i væsker eller utsett den for eksterne krefter eller trykk, da det kan føre til at batteriet begynner å lekke, overopphetes, tar fyr eller til og med eksploderer.
- Automatisk oppdatering over mobildata eller Wi-Fi er aktivert som standard når enheten kjører den nyeste versjonen og kobler til en Huawei-enhet for første gang. Du kan deaktivere denne funksjonen i innstillingene.

Informasjon om kassering og resirkulering



Symbollet på produktet, batteriet, litteraturen eller innpakningen betyr at produktene og batteriene som er på slutten av sin levetiden, skal kastes i separate returpunkter utpekt av lokale myndigheter. Dette vil sørge for at EEE-avfall resirkuleres og behandles på en måte som konserverer verdifulle materiale og beskytter menneskelig helse og miljø.

For mer informasjon, vennligst kontakt dine lokale myndigheter, forhandler, eller tjeneste for husholdningsavfall, eller besøk nettsiden <https://consumer.huawei.com/en/>.

Reduksjon av farlige stoffer

Enheten og dens elektriske tilbehør er i samsvar med lokale gjeldende regler angående bruksbegrensninger av visse risikofylte stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr, slik som EUs REACH-forordning, RoHS-direktivet og batterier (hvor relevant). For samsvarserklæring om REACH og RoHS, vennligst besøk nettsiden <https://consumer.huawei.com/certification>.

Informasjon om RF-eksponering

Enheten din er en svak radiosender og -mottaker. Som anbefalt i internasjonale retningslinjer, er enheten konstruert for å overholde grensene som er etablert av markedet enheten selges i.

Overholdelse av EU-forordninger

Erklæring

Huawei Device Co., Ltd. erklærer herved at denne enheten CD54-S overholder følgende direktiv: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU. Den komplette teksten i EU-samsvarserklæringen samt den nyeste informasjonen om tilbehør og programvare er tilgjengelig på følgende internettadresse:

<https://consumer.huawei.com/certification>.

Denne enheten kan brukes i alle EUs medlemsland.

Følg nasjonale og lokale bestemmelser der enheten brukes.

Bruk av enheten kan begrenses, avhengig av det lokale nettverket.

Begrensninger i Norge

Bruken av dette radioutstyret er ikke tillatt i et geografisk område innen 20 km radius fra midten av Ny-Ålesund, Svalbard.

Frekvensbånd og sendestyrke

Bluetooth 2.4 GHz: 10 dBm, NearLink 2.4 GHz: 10 dBm

Juridisk merknad

Opphavsrett © 2024 Huawei Device Co., Ltd. Med enerett.

Bluetooth®-ordmerket og -logoene er registrerte varemerker som tilhører *Bluetooth SIG, Inc.* Enhver bruk av Huawei Technologies Co., Ltd. foregår under lisens. Huawei Device Co., Ltd. er et datterselskap av Huawei Technologies Co., Ltd.

Personvernerklæring

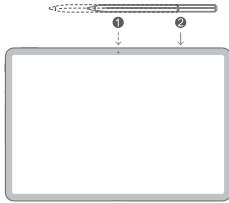
Hvis du vil ha en bedre forståelse av hvordan vi beskytter din personlige informasjon, kan du lese personvernerklæringen på <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Alle bilder og illustrasjoner i denne håndboken, blant annet produktfarge og -størrelse samt visningsinnhold, er bare ment som referanse. Det faktiske produktet kan variere. Ingenting i denne håndboken utgjør noen form for garanti, verken uttrykt eller underforstått. Hvis denne veiledningen ikke stemmer overens med beskrivelsen på den offisielle nettsiden, er det sistnevnte som gjelder.

Türkçe

Eşleştirme ve Şarj Etme

Ekran kaleminin çentik tarafını, ana cihazın sağ üst kenarına (❶ ile gösterildiği şekilde) veya ana cihazın üst kenarının ortasına (❷ ile gösterildiği şekilde) takın ve eşleştirmeyi ya da şarjı başlatmak için ana cihazın ekranında bir mesaj görüntülenmesini bekleyin. Ekran kaleminin takıldığı asıl alan ürün modeline göre değişiklik gösterebilir.



- Standart Huawei aksesuarlarını kullanmanız önerilir. Aksi halde ekran kalem düzgün bir şekilde eşleştiremeyebilir veya şarj edilemeyebilir.
- Ekran kalem uzun süre kullanılmadan beklerse pil seviyesi pil koruma moduna girene kadar kademeli olarak azalacaktır. Bu durumda ekran kaleminin tekrar kullanılmadan önce 5 ila 10 dakika şarj edilmesi gerekmektedir.

Kalem Ucunu Değiştirme



- 1 Kalem ucunu tutun ve gövdeden çıkana kadar saat yönünün tersine döndürün.
 - 2 Yeni kalem ucunu üst kısmından tutun ve uç kısmı dışarı bakacak şekilde alt kısmını kaleme yerleştirin. Ardından yerine sabitlemek için kalem ucunu saat yönünde döndürün. Gevşemesini ve düşmesini engellemek için kalem ucunun yerine sıkıca oturduğundan emin olun.
-  • Ekran kaleminize iyi bakın ve ekran kaleminin yere düşmesini veya ucunun hasar görmesini önlemeye çalışın.

Güvenlik Bilgileri

Güvenli ve doğru çalıştırmayı sağlamak ve cihazın uygun şekilde nasıl elden çıkarılacağını öğrenmek için, cihazınızı kullanmadan önce lütfen tüm güvenlik bilgilerini dikkatlice okuyun.

Kullanım Hataları, Çalıştırma, Güvenlik, Bakım Onarım ve Taşıma Kuralları

- Cihazınızı kuru ve yumuşak bir bez ile temizleyebilirsiniz.
- Taşıma ve nakliye sırasında dikkat edilecek bir husus bulunmamaktadır.
- Bu ürün için tüketicinin yapabileceği bakım bulunmamaktadır.
- İdeal çalıştırma sıcaklıkları 0 °C ila 35 °C arasındır. İdeal depolama sıcaklıkları -20 °C ila +45 °C arasındır.
- Küçük bileşenler içerebilecek olan bu cihazı ve aksesuarlarını çocukların ulaşamayacakları yerlerde saklayın. Aksi halde çocuklar yanlışlıkla bu cihaza veya aksesuarlarına zarar verebilir ya da küçük bileşenleri yutarak boğulma gibi tehlikeli durumlarla karşılaşabilir.
-  **UYARI:** Cihaz para/düğme/küçük boyutlu pil içerir. Kimyasal yanıklara sebep olabileceğinden pili yutmayın.
- Para/düğme/küçük boyutlu pilin yutulması halinde pil sadece 2 saat içinde ciddi iç yanıklara ve ölüme sebep olabilir.
- Yeni ve kullanılmış pilleri çocuklardan uzak tutun. Pil bölmesi güvenli bir şekilde kapanmıyorsa ürünü kullanmayı bırakın ve

çocuklardan uzak tutun. Pillerin yutulmuş veya vücuda alınmış olabileceğini düşünüyorsanız derhal tıbbi yardım alın.

- Cihazı ve pili aşırı sıcaktan ve doğrudan güneş ışığından uzak tutun. Bunları mikrodalga fırın, soba ya da radyatör gibi ısıtma cihazlarının üstüne veya içine koymayın.
- Cihazı yanıcı maddelerin ya da patlayıcıların depolandığı yerlerde (örneğin benzin istasyonu, yağ deposu veya kimyasal fabrikası) kullanmayın, depolamayın ya da buralara taşımayın. Cihazınızı bu ortamlarda kullanmanız patlama ya da yangın riskini artırır.
- Bu cihazı veya aksesuarlarını yağmura ya da neme maruz bırakmayın. Bunu yapmanız potansiyel olarak yangın tehlikesi ve elektrik çarpması riski taşımaktadır.
- Onaylanmamış ya da uyumsuz güç adaptörü, şarj cihazı ya da pil kullanılması cihazınıza zarar verebilir, ömrünü kısaltabilir ya da yangına, patlamaya veya başka tehlikelere neden olabilir.
- Pili kendiniz değiştirmeye çalışmayın. Pilin hasar görmesi aşırı ısınmasına, yangına ve yaralanmalara yol açabilir. Cihazınızın yerleşik pili Huawei veya yetkili bir servis sağlayıcı tarafından onarılmalıdır.
- Bu cihazı, pili ve aksesuarları yerel mevzuata uygun elden çıkarın. Normal ev atıklarıyla birlikte elden çıkarılmamalıdır. Uygun olmayan pil kullanımı yangın, patlama ya da diğer tehlikelere yol açabilir.
- Cihazınızı kullanırken tıbbi cihazınızda parazite sebep olup olmayacağını öğrenmek için lütfen doktorunuza ve cihaz üreticisine danışın.
- Pili ateşten, aşırı sıcaktan, aşırı düşük hava basıncından ve doğrudan güneş ışığından uzak tutun. Isıtma cihazlarının üzerine veya içine koymayın. Parçalarına ayırmayın, değiştirmeyin, atmayın veya sıkıştırmayın. İçine yabancı nesne sokmayın, sıvılara batırmayın veya harici bir güce ya da baskıya maruz bırakmayın. Bu eylemler pilin sızıntı yapmasına, aşırı ısınmasına, alev almasına veya hatta patlamasına sebep olabilir.
- Cihaz en son sürümle çalıştığında ve bir Huawei cihaza ilk defa bağlandığında mobil veri üzerinden veya Wi-Fi üzerinden otomatik güncelleme yapma özelliği varsayılan şekilde

etkinleştirilir. Bu özelliği Ayarlar bölümünden devre dışı bırakabilirsiniz.

Atma ve geri dönüşüm bilgileri



■ AEEE yönetmeliğine uygundur.

Üründeki, pildeki, bilgilerdeki veya kutudaki sembol, kullanım ömrünün sonuna geldiğinde ürünün ve pilin yerel yetkililerce belirlenmiş ayrı atık toplama noktalarına götürülmesi gerektiği anlamına gelir. Bu sayede EEE atıkları geri dönüştürülerek değerli malzemeler geri kazanılacak şekilde işlenir, insan sağlığının ve çevrenin korunmasına katkı sağlanır. Daha fazla bilgi için lütfen yerel yetkililerle, satıcıyla veya ev atıkları tasfiye hizmetleriyle iletişime geçin ya da <https://consumer.huawei.com/en/> web sitesini ziyaret edin.

Tehlikeli maddelerin azaltılması

Bu cihaz ve elektrikli aksesuarları; EU REACH mevzuatı, RoHS ve Pil (varsa) yönetmeliği gibi elektrikli ve elektronik ekipmanlarda belirli tehlikeli maddelerin kullanımının kısıtlanmasına ilişkin yürürlükteki yerel kurallarla uyumludur. REACH ve RoHS uyumluluk bildirimleri için lütfen <https://consumer.huawei.com/certification> web sitesini ziyaret edin.

RF Maruz Kalma Bilgileri

Cihazınız düşük güçlü bir radyo vericisi ve alıcısıdır. Uluslararası yönergelerde önerildiği üzere, cihazın sürüleceği pazar tarafından belirlenen sınırlara uyacak şekilde tasarlanmıştır.

AB mevzuatına uygunluk

Bildirim

Huawei Device Co., Ltd. bu belge ile bu cihazın CD54-S şu Direktifler ile uyumlu olduğunu beyan eder: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU.

AB uygunluk beyanının tam metni ve aksesuarlar ile yazılım hakkındaki en son bilgiler aşağıdaki internet adresinde mevcuttur: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Bu cihaz AB'nin tüm üye ülkelerinde kullanılabilir.
Cihazın kullanıldığı ülkenin mevzuatını ve mahalli mevzuatı dikkate alın.
Bu cihazın kullanımı yerel şebekeye bağlı olarak kısıtlanabilir.



Frekans Bantları ve Güç

Bluetooth 2.4 GHz: 10 dBm, NearLink 2.4 GHz: 10 dBm

Yasal Uyarı

Telif Hakkı © 2024 Huawei Device Co., Ltd. Tüm Hakları Saklıdır.

Bluetooth® marka ismi ve logoları *Bluetooth SIG, Inc.* kuruluşunun tescilli ticari markalardır ve bu markaların Huawei Technologies Co., Ltd. tarafından her türlü kullanımı lisans kapsamındadır. Huawei Device Co., Ltd., Huawei Technologies Co., Ltd.'nin bağlı şirketidir.

Gizlilik Politikası

Kişisel bilgilerini nasıl koruduğumuzu daha iyi anlamak için lütfen <https://consumer.huawei.com/privacy-policy> konumundaki gizlilik politikasına bakın.

Ürün rengi, boyutu ve ekran içeriği dahil fakat bunlarla sınırlı olmaksızın bu kılavuzdaki tüm resimler ve çizimler yalnızca referans amaçlıdır. Gerçek ürün farklı olabilir. Bu kılavuzdaki açık veya ima yollu hiçbir ifade hiçbir türde garantiye dayanak teşkil etmez. Bu kılavuzun resmi web sitesindeki açıklamadan farklı bilgiler içermesi durumunda resmi web sitesindeki bilgiler geçerlidir.

Teknik Özellikler

Boyutlar

Kalınlık: 8.9 mm*

Uzunluk: 160 mm*

Ağırlık: ~16 g

Pil: 88 mAh

Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü: 3 yıl.

Bu cihaz Türkçe karakterlerin tamamını ihtiva eden ETSI TS 123.038 V8.0.0 (veya sonraki sürümün kodu) ve ETSI TS 123.040 V8.1.0 (veya sonraki sürümün kodu) teknik özelliklerine uygundur.

Cihazınıza, yasal tanımlama amacı doğrultusunda CD54-S ismi atanmıştır.

TÜKETİCİNİN SEÇİMLİK HAKLARI

Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;

a- Sözleşmeden dönme,

b- Satış bedelinden indirim isteme,

c- Ücretsiz onarılmasını isteme,

ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir. Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;

- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,

- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,

- Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi

durumlarında;tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur. Satıcı tarafından Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı

Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu

veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki **Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine** başvurabilir.

Garanti kořulları ve řartları ile gizlilik politikası için ařağıdaki adresleri ziyaret edebilirsiniz.

<https://consumer.huawei.com/tr/support/warranty-policy/>

<https://consumer.huawei.com/tr/legal/privacy-policy/>

Yetkili Servisler:

Genpa Teknik Servis Etiler

Nispetiye Cad. Etiler Sok. No:101 Etiler/İstanbul

02123590359

Pazartesi-Cuma 08:00-17:15, Cumartesi 09:30-16:45, Pazar kapalı

Genpa Teknik Servis Etiler

Özel Zaman: 09:30-16:45(Cumartesi)

Huawei Yetkili Servis Merkezi İstanbul Canpark

Canpark AVM, Yaman Evler, Alemdağ Cd No:169, 34768, 34768

Ümraniye/İstanbul

02123590359

Pazartesi - Pazar 10:00~22:00 (Teknik servis çalıřma saatlerimiz

10:00-19:00 arasındadır. Servisimizdeki cihazınızı bu saatler

arasında teslim alabilirsiniz)

Huawei Yetkili Servis Merkezi İstanbul Canpark

Ouno Teknik Servis İstanbul Ataşehir

Küçükbakkalköy Mahallesi, Atilla İlhan Cd. No:20, 34750 Ataşehir/

İstanbul

08505020800

Pazartesi - Cuma 9:00 - 17:00, Cumart 09:00 - 13:00

Ouno Teknik Servis İstanbul Ataşehir

Özel Zaman: 09:00-13:00(Cumartesi)

KVK Teknik Servis Kartal

Soğanlık Yeni Mah. D-100 Kuzey Yanyol Caddesi, Kanat Sanayi

Sitesi No: 32 (Titanic Otel Yanı) Kartal / İstanbul

02164528450

Pazartesi-Cuma 08:30-18:00, Cumart 08:30-13:45

KVK Teknik Servis Antalya

Etiler Mah. Adnan Menderes Bulvarı No:67-B - 07040 Muratpařa /

Antalya

02422432828

Pazartesi-Cuma 08:30-18:00, Cumart 08:30-13:45

KVK Teknik Servis Adana

Reşatbey mahallesi Turan Cemal Beriker Bulvarı Güneş Panorama iş
merkezi A3 dükkan KVK Teknik Servis Adana, 01120 Seyhan /
Adana

03224574771

Pazartesi-Cuma 08:30-18:00, Cumart 08:30-13:45

KVK Teknik Servis Ankara

Kızılay Mah., Fevzi Çakmak 1 Street, Oran Apartment No: 15/B
08502221585

09:00-18:00(Pazartesi-Cuma)

KVK Teknik Servis İzmir

İsmet Kaptan Mah. 1365 Sok. No: 7B

02324895959

08:30-18:00(Pazartesi-Cuma)

KVK Teknik Servis Trabzon

Cumhuriyet Caddesi Nemlioğlu Cemal Sokak Ziya Bey Sitesi A Blok
No: 16/1 - 61050 Trabzon

04623210321

Pazartesi-Cuma 08:30-18:00, Cumart 08:30-13:45

Üretici Firma Bilgileri:

Huawei Device Co., Ltd.

No.2 of Xincheng Road, Songshan Lake Zone, Dongguan,
Guangdong 523808, P.R. China

Tel : 0086-755-28780808

Çin'de üretilmiştir

İthalatçı Firma Bilgileri:

Huawei Telekomünikasyon Dış Ticaret Ltd. Şti.

Saray Mah. Ahmet Tevfik İleri Cad. Onur Ofis Park Sit. A1 Blok No:
10 B/1 Ümraniye/İstanbul

Web: www.huawei.com/tr/

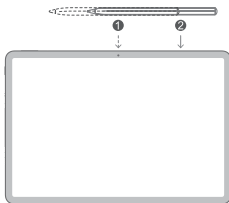
E-posta: mobile.tr@huawei.com

Enerji Tasarrufu

Pil ömrünüzü uzatmak için Bluetooth'u kullanmadığınız zaman
kapalı tutun.

Laiteparin muodostus ja lataus

Liitä osoitinkynän urapuoli isäntälaitteen yläreunan oikeaan reunaan (kuvan ① osoittamalla tavalla) tai yläreunan keskelle (kuvan ② osoittamalla tavalla) ja odota, että isäntälaitteen näyttöön tulee viesti, ennen kuin aloitat laiteparin muodostamisen tai lataamisen. Todellinen kiinnitysalue saattaa vaihdella tuotemallin mukaan.



- **i** Huaweiin vakiolisävarusteiden käyttäminen on suositeltavaa. Muuten kosketuskynä ei ehkä pysty muodostamaan laiteparia tai latautumaan kunnolla.
- Jos kosketuskynää ei käytetä pitkään aikaan, sen varaus tyhjenee vähitellen, kunnes se siirtyy akunsuojaustilaan. Tässä tapauksessa kosketuskynää on ladattava 5–10 minuuttia, ennen kuin sitä voidaan käyttää uudelleen.

Kynän kärjen vaihtaminen



- 1 Nipistä kynän kärkeä ja kierrä sitä vastapäivään, kunnes se irtaoo kynän rungosta.
 - 2 Nipistä uuden kynän kärjen yläosaa ja aseta se kynän alaosaan kärki ulospäin. Kierrä sitten kynän kärkeä myötäpäivään lukitaksesi sen paikoilleen. Varmista, että kynän kärki on tiukasti paikoillaan, jotta se ei löysty ja putoa pois.
-  • Kynän kärki voi vaurioitua, jos kosketuskynä putoaa. Käsittele sitä varovasti, jotta näin ei pääse tapahtumaan.

Turvallisuutta koskevat tiedot

Lue kaikki turvallisuustiedot huolellisesti ennen laitteen käyttämistä, jotta voit käyttää laitetta turvallisesti ja asianmukaisesti ja osaat hävittää sen asianmukaisesti.

Käyttö ja turvallisuus

- Ihanteellinen käyttölämpötila on 0 °C – 35 °C. Ihanteellinen säilytyslämpötila on –20 °C – +45 °C.
- Pidä laite ja sen mahdollisesti pieniä osia sisältävät tarvikkeet lasten ulottumattomissa. Muussa tapauksessa lapset voivat vahingoittaa laitetta ja sen lisävarusteita vahingossa tai nielaista pieniä osia, mikä voi aiheuttaa tukehtumisen.
-  **VAROITUS:** Laite sisältää pienikokoisen nappipariston. Älä nielaise paristoa, koska se voi aiheuttaa kemiallisia palovammoja.
- Jos pienikokoinen nappiparisto niellään, se voi aiheuttaa vakavia sisäisiä palovammoja jo 2 tunnissa ja johtaa kuolemaan.
- Pidä uudet ja käytetyt paristot poissa lasten ulottuvilta. Jos paristotila ei sulkeudu tiiviisti, lopeta tuotteen käyttö ja pidä se poissa lasten ulottuvilta. Jos luulet, että paristo on nielty tai joutunut johonkin kehon osaan, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin.
- Älä altista laitetta ja akkua korkeille lämpötiloille tai suoralle auringonvalolle. Älä sijoita niitä lämmityslaitteiden, kuten

mikroaaltouunien, liesien tai lämmityspattereiden, päälle tai sisälle.

- Älä käytä, säilytä tai kuljeta laitetta tiloissa, joissa säilytetään helposti syttyviä tai räjähtäviä aineita (esimerkiksi huoltoasemat, öljyvarastot tai kemiantehtaات). Laitteen käyttö tällaisissa ympäristöissä suurentaa räjähdysten ja tulipalon riskiä.
- Älä altista tätä laitetta ja sen lisävarusteita sateelle tai kosteudelle, koska tämä aiheuttaa mahdollisen tulipalo- ja sähköiskuvaaran.
- Ei-hyväksytyn tai yhteensopimattoman verkkolaitteen, laturin tai akun käyttäminen voi vahingoittaa laitetta, lyhentää sen käyttöikää tai aiheuttaa tulipalon, räjähdysten tai muita vaaroja.
- Älä yritä vaihtaa akkua itse – muutoin voit vaurioittaa akkua, mistä voi seurata ylikuumentuminen, tulipalo ja loukkaantuminen. Laitteen sisäänrakennettu akku tulee antaa Huaweiin tai valtuutetun palveluntarjoajan huollettavaksi.
- Hävitä laite, akku ja lisävarusteet paikallisten määräysten mukaisesti. Niitä ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Akun virheellinen käyttö voi aiheuttaa tulipalon, räjähdysten tai muun vaaratilanteen.
- Ota yhteys lääkäriin ja laitteen valmistajaan, jotta voidaan määritellä, voiko laite häiritä lääkinnällisen laitteesi toimintaa.
- Pidä paristo poissa tulesta, liiallisesta kuumuudesta, erittäin alhaisesta ilmanpaineesta ja suorasta auringonvalosta. Älä laita sitä lämmityslaitteisiin tai niiden päälle. Älä pura, muuta, heitä tai purista sitä. Älä työnnä siihen vieraita esineitä, upota sitä nesteisiin tai altista sitä ulkoiselle voimalle tai paineelle, koska tämä voi aiheuttaa akun vuodon, ylikuumentumisen, tuleen syttymisen tai jopa räjähdysten.
- Automaattinen päivitys mobiilidatan tai Wi-Fi:n kautta on oletuksena käytössä, kun laitteessa on uusin versio ja se yhdistetään ensimmäisen kerran Huawei-laitteeseen. Voit poistaa tämän ominaisuuden käytöstä asetuksista.

Hävittämistä ja kierrätystä koskevat tiedot



Tuotteessa, akussa, asiakirjoissa tai pakkauksessa näkyvä symboli tarkoittaa, että tuotteet ja akut on vietävä erillisiin, paikallisten viranomaisten osoittamiin jätteenkeräyspisteisiin niiden käyttöään päättyessä. Tämä varmistaa, että EEE-romu kierrätetään ja käsitellään tavalla, joka säilyttää arvokkaat materiaalit ja suojelee ihmisten terveyttä ja ympäristöä.

Lisätietoja on saatavana paikallisilta viranomaisilta, jälleenmyyjältä, jätehuoltopalvelusta tai osoitteesta <https://consumer.huawei.com/en/>.

Vaarallisten aineiden vähentäminen

Tämä laite ja kaikki sähkötoimiset lisävarusteet noudattavat paikallisia soveltuvia määräyksiä tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa, kuten EU REACH-määräystä ja RoHS- ja Akut-direktiiviä (jos mukana). REACH- ja RoHS-vaatimustenmukaisuusvakuutukset ovat saatavilla verkkosivustolla <https://consumer.huawei.com/certification>.

Altistuminen radiotaajuusenergialle

Laite on matalatehoinen radiolähetin ja -vastaanotin. Laite on suunniteltu kansainvälisen ohjeistuksen mukaisesti, eikä se ylitä laitteen käyttömarkkinoiden asettamia rajoja.

Yhdenmukaisuus EU:n määräysten kanssa

Ilmoitus

Huawei Device Co., Ltd. vakuuttaa täten, että tämä laite, CD54-S, täyttää seuraavan direktiivin vaatimukset: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU.

Täysi EU-vaatimustenmukaisuusilmoitus ja viimeisimmät lisävaruste- ja ohjelmistotiedot ovat saatavana seuraavasta internet-osoitteesta: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Tätä laitetta voidaan käyttää kaikissa EU:n jäsenvaltioissa. Noudata laitteen käyttöpaikan kansallisia ja paikallisia säädöksiä.

Tämän laitteen käyttö voi olla kiellettyä tai rajoitettua, paikallisesta verkosta riippuen.

Taajuusalueet ja teho

Bluetooth 2.4 GHz: 10 dBm, NearLink 2.4 GHz: 10 dBm

Oikeudellinen huomautus

Tekijänoikeus © 2024 Huawei Device Co., Ltd. Kaikki oikeudet pidätetään.

Bluetooth®-sanamerkki ja -logot ovat *Bluetooth SIG, Inc.* -yhtiön rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja Huawei Technologies Co., Ltd. käyttää niitä lisenssisopimuksen alaisena. Huawei Device Co., Ltd. on Huawei Technologies Co., Ltd:n tytäryhtiö.

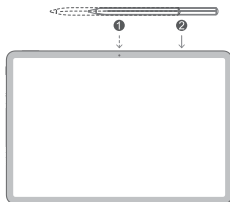
Tietosuojakäytäntö

Jotta ymmärtäisit paremmin, miten henkilökohtaisia tietojasi suojataan, lue tietosuojakäytäntö osoitteessa <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Kaikki tässä oppaassa olevat kuvat, mukaan lukien mutta rajoittumatta, tuotteen väri, koko ja näytön sisältöä esittävät kuvat, ovat ainoastaan viitteellisiä. Todellinen tuote saattaa poiketa niistä. Mitkään tässä oppaassa esitetyt asiat eivät muodosta minkäänlaista takuuta. Jos tämä ohje eroaa virallisen verkkosivuston kuvauksesta, jälkimmäinen on voimassa.

Parowanie i ładowanie

Przymocuj rysik stroną z wyżłobieniem do prawej strony górnej krawędzi urządzenia (jak pokazano na ilustracji ❶) lub do środkowej części górnej krawędzi urządzenia (jak pokazano na ilustracji ❷) i zaczekaj na komunikat na ekranie urządzenia, aby rozpocząć parowanie lub ładowanie. Miejsce, w którym należy go przymocować, może zależeć od modelu urządzenia.



- ❶ Zalecamy używanie standardowych akcesoriów Huawei. W przeciwnym wypadku ładowanie lub parowanie rysika mogą przebiegać nieprawidłowo.
- W przypadku pozostawiania w stanie bezczynności przez długi czas rysik będzie stopniowo się wyładowywał, aż przejdzie do trybu ochrony baterii. Wówczas należy ładować go przez 5–10 minut, zanim będzie można znowu z niego korzystać.

Wymiana końcówki rysika



- 1 Chwyć końcówkę rysika i obróć ją przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aż wysunie się z obudowy.
 - 2 Chwyć górną część nowej końcówki i włóż jej dolną część do obudowy rysika tak, aby końcówka wystawała na zewnątrz. Następnie obróć końcówkę rysika zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż zablokuje się na swoim miejscu. Dobrze zamocuj końcówkę, aby się nie poluzowała i nie wypadła.
-  • Końcówka może ulec uszkodzeniu w przypadku upuszczenia rysika. Zwracaj uwagę, gdzie kładziesz rysik, aby do tego nie doszło.

Bezpieczeństwo użycia

Przed użyciem urządzenia prosimy uważnie zapoznać się z informacjami na temat bezpieczeństwa obsługi oraz prawidłowego sposobu utylizacji zużytego sprzętu.

Obsługa i bezpieczeństwo użycia

- Zalecany zakres temperatury roboczej: 0°C do 35°C. Zalecany zakres temperatury przechowywania: -20°C do +45°C.
- Urządzenie i jego akcesoria, które mogą zawierać drobne elementy, należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. W przeciwnym razie dzieci mogą nieumyślnie uszkodzić urządzenie i jego akcesoria albo połknąć małe elementy, co może spowodować zadławienie.
-  **OSTRZEŻENIE:** Urządzenie zawiera małą baterię pastylkową. Nie wolno połykać baterii, gdyż może to spowodować oparzenia chemiczne.
- Połknięcie małej baterii pastylkowej może doprowadzić do poważnych poparzeń wewnętrznych w ciągu 2 godzin i spowodować śmierć.
- Należy przechowywać nowe i zużyte baterie poza zasięgiem dzieci. Jeśli wnęka baterii nie zamyka się prawidłowo, należy zaprzestać korzystania z urządzenia i przechowywać je poza zasięgiem dzieci. W przypadku przypuszczenia, że baterie mogły

zostać połknięte lub umieszczone wewnątrz jakiegokolwiek części ciała, należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.

- Nie należy narażać baterii ani urządzenia na działanie silnych źródeł ciepła i bezpośrednich promieni słonecznych. Nie należy umieszczać ich wewnątrz ani na powierzchni urządzeń wydzielających ciepło, takich jak kuchenki mikrofalowe, kuchenki lub grzejniki.
- Urządzenie nie powinno być używane, przechowywane ani przenoszone w miejscach, gdzie przechowywane są materiały palne lub wybuchowe, na przykład na stacjach paliw, w składach paliw i zakładach chemicznych. Korzystanie z urządzenia w takim otoczeniu zwiększa ryzyko wybuchu lub pożaru.
- Nie należy wystawiać urządzenia ani jego akcesoriów na działanie deszczu i wilgoci, ponieważ może to spowodować zagrożenie pożarem lub porażeniem prądem.
- Korzystanie z nietypowego zasilacza, ładowarki lub baterii może prowadzić do uszkodzeń urządzenia i skrócenia żywotności, a także grozi pożarem lub wybuchem.
- Nie należy podejmować prób samodzielnej wymiany baterii — może to spowodować jej uszkodzenie, a wskutek tego przegrzanie, pożar i obrażenia ciała. Wbudowaną baterię należy serwisować i utylizować w firmie Huawei lub za pośrednictwem autoryzowanego usługodawcy.
- Zużyte urządzenie, baterię i akcesoria należy oddawać do utylizacji zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami. Nie powinny być utylizowane jako część zmieszanych odpadów komunalnych. Nieodpowiednie użytkowanie baterii może spowodować pożar, wybuch lub inne zagrożenia.
- Należy skonsultować się z lekarzem i producentem urządzenia, aby ustalić, czy jego działanie może zakłócać pracę używanego urządzenia medycznego.
- Trzymaj baterię z dala od ognia, źródeł nadmiernego gorąca, bezpośredniego światła słonecznego i środowisk o bardzo niskim ciśnieniu. Nie umieszczaj jej na lub w urządzeniach grzewczych. Nie rozmontowuj, nie modyfikuj i nie ściskaj jej. Nie umieszczaj w niej ciał obcych, nie zanurzaj w cieczach i nie wystawiaj na

działanie ani nacisk sił zewnętrznych, ponieważ może to spowodować wyciek, przegrzewanie się, pożar lub eksplozję.

- Domyślnie urządzenie jest aktualizowane automatycznie przy użyciu komórkowej transmisji danych lub sieci Wi-Fi po połączeniu po raz pierwszy z urządzeniem Huawei z najnowszą wersją systemu. Możesz wyłączyć tę funkcję na ekranie Ustawienia.

Utylizacja i recykling odpadów



Ten symbol na etykiecie produktu, na baterii, w dokumentacji lub na opakowaniu oznacza, że urządzenia elektroniczne i baterie po zakończeniu eksploatacji muszą zostać oddane do wyspecjalizowanych punktów odbioru wyznaczonych przez lokalne władze. Dzięki temu odpady pochodzące z urządzeń elektrycznych i elektronicznych zostaną poddane recyklingowi i będą traktowane w sposób umożliwiający odzyskanie cennych surowców oraz ochronę zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego. Więcej informacji można uzyskać, kontaktując się z lokalnymi władzami, sprzedawcą urządzenia lub lokalnym przedsiębiorstwem utylizacji odpadów, albo odwiedzając witrynę <https://consumer.huawei.com/pl/>.

Utylizacja i recykling odpadów

Niniejszym informujemy, że głównym celem regulacji europejskich oraz ustawy z dnia 11 września 2015 r. o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym jest ograniczenie ilości odpadów powstałych ze sprzętu oraz zapewnienie odpowiedniego poziomu zbierania, odzysku i recyklingu zużytego sprzętu oraz zwiększenie świadomości społecznej o jego szkodliwości dla środowiska naturalnego, na każdym etapie użytkowania sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Mając na uwadze powyższe należy wskazać, iż w powyższym procesie gospodarstwa domowe spełniają bardzo ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Stosownie do art. 35 ww. ustawy użytkownik sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych jest bowiem

obowiązany do oddania zużytego sprzętu zbierającemu zużyty sprzęt.

Pamiętać jednak należy, aby produkty należące do grupy sprzętu elektrycznego lub elektronicznego były utylizowane w:

- lokalnych punktach zbioru (składowisko, punkt zbiórki itp.). Informacje na temat lokalizacji tych punktów można uzyskać od władz lokalnych.
- miejscach sprzedaży podobnych urządzeń. Sprzedawcy detaliczni i sprzedawcy hurtowi są zobowiązani są nieodpłatnego przyjęcia zużytego sprzętu w ilości nie większej niż sprzedawany nowy sprzęt, jeżeli zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju.

Jeśli twój produkt zawiera baterię należy pamiętać, iż baterii nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami w tym samym pojemniku. Baterie należy wyrzucić do specjalnie oznaczonych pojemników przy punktach zbierania odpadów lub w sklepach ze sprzętem elektronicznym.

Szczegółowych informacji na temat jak i gdzie można pozbyć się zużytych baterii udzielają władze lokalne.

W ten sposób możesz uczestniczyć w procesie ponownego wykorzystywania surowców i wspierać program utylizacji odpadów elektrycznych i elektronicznych, co może mieć wpływ na środowisko i zdrowie publiczne. Pamiętać należy, iż prawidłowa utylizacja sprzętu umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami i składnikami niebezpiecznymi.

Ograniczenie stosowania substancji niebezpiecznych

Niniejsze urządzenie i jego akcesoria elektryczne spełniają wymagania lokalnych przepisów o ograniczaniu użycia pewnych substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych, takich jak unijne rozporządzenie REACH, RoHS i dyrektywa w sprawie baterii (jeśli dotyczy). Informacje na temat zgodności z wymogami REACH i RoHS można znaleźć w witrynie <https://consumer.huawei.com/certification>.

Informacje dotyczące ekspozycji na promieniowanie radiowe

Urządzenie jest jednocześnie nadajnikiem i odbiornikiem fal radiowych o niskiej mocy. Zgodnie z międzynarodowymi wytycznymi urządzenie zostało zaprojektowane tak, aby spełniało limity obowiązujące na rynku, na który zostanie wprowadzone.

Zgodność z przepisami UE

Oświadczenie

Firma Huawei Device Co., Ltd. niniejszym deklaruje, że urządzenie CD54-S spełnia wymagania następującej dyrektywy: RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności z normami UE oraz aktualne informacje dotyczące akcesoriów i oprogramowania można uzyskać pod następującym adresem:

<https://consumer.huawei.com/certification>.

Urządzenie zostało dopuszczone do użycia we wszystkich krajach członkowskich UE.

Należy przestrzegać przepisów krajowych i lokalnych w miejscu użytkowania urządzenia.

W zależności od sieci lokalnej użytkowanie urządzenia może podlegać ograniczeniom.

Pasma częstotliwości i moc

Bluetooth 2.4 GHz: 10 dBm, NearLink 2.4 GHz: 10 dBm

Nota prawna

Copyright © 2024 Huawei Device Co., Ltd. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Znak słowny i logo *Bluetooth*[®] są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy *Bluetooth SIG, Inc.* Firma Huawei Technologies Co., Ltd. używa tych znaków na mocy licencji. Huawei Device Co., Ltd. jest podmiotem zależnym Huawei Technologies Co., Ltd.

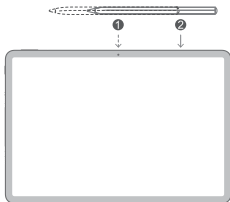
Zasady ochrony prywatności

Aby przekonać się, jak chronimy dane użytkowników, zachęcamy do zapoznania się z zasadami ochrony prywatności pod adresem <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Wszystkie zdjęcia i ilustracje znajdujące się w tej instrukcji mają charakter wyłącznie poglądowy. Dotyczy to w szczególności koloru i rozmiaru produktu oraz zawartości ekranu. Faktyczny wygląd może odbiegać od przedstawionego. Żadna część tej instrukcji nie stanowi wyraźnej ani dorozumianej gwarancji jakiegokolwiek typu. Jeśli treść niniejszej instrukcji jest niezgodna z opisem zamieszczonym w oficjalnej witrynie, obowiązuje treść dostępna w witrynie.

Сопряжение и зарядка

Прикрепите стилус стороной с выемкой к правой части верхней рамки корпуса главного устройства (как отмечено на изображении цифрой ❶) или к центру верхней рамки корпуса главного устройства (как отмечено на рисунке цифрой ❷). Дождитесь отображения уведомления на экране главного устройства о начале процесса зарядки или сопряжения. Расположение области прикрепления стилуса отличается в зависимости от устройства.



- Рекомендуется использовать стандартные аксессуары Huawei. В противном случае может происходить сбой сопряжения или зарядки стилуса.
- Если стилус не используется длительное время, его батарея постепенно разряжается, пока не включится режим защиты батареи. В этом случае перед повторным использованием стилуса его необходимо зарядить в течение 5–10 минут.

Замена пера стилуса



- 1 Возьмитесь за перо стилуса и поворачивайте его против часовой стрелки, пока оно не отделится от корпуса.
- 2 Сожмите верхнюю часть нового пера стилуса и вставьте нижнюю часть кончиком вверх в корпус. Поворачивайте перо по часовой стрелке, пока оно не будет закреплено. Чтобы перо не разболталось и не выпало, убедитесь, что оно надежно закреплено в корпусе стилуса.

-  • Аккуратно обращайтесь со стилусом, не роняйте его. Избегайте действий, которые могут привести к повреждениям стилуса или пера.

Руководство по технике безопасности

Перед использованием устройства внимательно прочтите инструкции по технике безопасности и надлежащей утилизации вашего устройства.

Безопасная эксплуатация

- Температура эксплуатации устройства: от 0°C до 35°C.
Температура хранения устройства: от -20°C до +45°C.
- Храните устройство и его аксессуары в месте, недоступном для детей. В противном случае дети могут повредить устройство или его аксессуары либо проглотить мелкие детали.
-  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** В устройстве установлена батарея монетного/кнопочного/таблеточного типа. Не глотайте батарею, так как это может привести к химическим ожогам.

- Проглатывание такой батареи может в течение 2 часов вызвать ожоги внутренних органов и привести к летальному исходу.
- Храните новые и использованные батареи в месте, недоступном для детей. Если батарейный отсек не закрывается плотно, прекратите использование устройства и поместите его в недоступное для детей место. Если вы подозреваете, что батарею могли проглотить или вставить в какую-либо часть тела, немедленно обратитесь за медицинской помощью.
- Не допускайте чрезмерного перегрева устройства и аккумуляторной батареи и попадания на них прямых солнечных лучей. Не размещайте устройство и аккумуляторную батарею вблизи источников тепла, например рядом с микроволновой печью, духовым шкафом или радиатором.
- Нельзя использовать устройство в местах хранения горючих и взрывчатых материалов (например, на заправочных станциях, топливных хранилищах или химических предприятиях) или хранить и транспортировать устройство вместе с взрывчатыми материалами. Использование устройства в указанных условиях повышает риск взрыва или возгорания.
- Во избежание возгорания или поражения электротоком не подвергайте устройство и его аксессуары воздействию влаги, не используйте их во время дождя.
- Использование несовместимого или несертифицированного адаптера питания, зарядного устройства или аккумуляторной батареи может привести к повреждению устройства, сокращению его срока службы, возгоранию, взрыву и прочим опасным последствиям.
- Не пытайтесь самостоятельно заменить аккумуляторную батарею. В результате самостоятельной замены батарея может повредиться, что может стать причиной перегрева, возгорания или травм. Замена встроенной в устройство аккумуляторной батареи должна проводиться

специалистами компании Huawei или авторизованных сервисных центров.

- Утилизируйте устройство, аккумуляторную батарею и аксессуары в соответствии с местными законами и положениями. Не утилизируйте устройство, аккумуляторную батарею и аксессуары вместе с обычными бытовыми отходами. Неправильное использование аккумуляторной батареи может привести к возгоранию, взрыву и другим опасным последствиям.
- По вопросу безопасного взаимодействия данного устройства с медицинским оборудованием обратитесь к вашему лечащему врачу или производителю оборудования.
- Не используйте и не храните аккумуляторную батарею вблизи огня, источников тепла, в условиях низкого давления или под прямыми солнечными лучами. Не размещайте ее на нагревательном оборудовании или внутри него. Не разбирайте, не модифицируйте, не роняйте и не сжимайте батарею. Не вставляйте в нее посторонние предметы, не погружайте ее в жидкости, не применяйте к ней чрезмерное давление, в противном случае может произойти утечка тока, перегрев, возгорание и даже взрыв.
- Автообновление по мобильной сети или сети Wi-Fi включено по умолчанию, когда на устройстве установлена последняя версия ПО и оно впервые подключается к устройству Huawei. Вы можете выключить эту функцию в меню Настройки.

Инструкции по утилизации



Этот символ на устройстве, батарее, инструкции или упаковке означает, что само устройство и его батарея по истечении срока службы должны быть утилизированы в специальных пунктах приема, учрежденных городской администрацией. Так будут соблюдены правила утилизации электронных и электрических устройств, а также принципы бережного

отношения к ресурсам и защиты здоровья человека и окружающей среды.

Для получения более подробной информации обращайтесь в местную городскую администрацию, службу уничтожения бытовых отходов или магазин розничной торговли, в котором было приобретено устройство, либо посетите веб-сайт <https://consumer.huawei.com/en/>.

Сокращение выбросов вредных веществ

Данное устройство и его электрические аксессуары отвечают Регламенту ЕС по регистрации, оценке, получению разрешения и ограничению применения химических веществ (EU REACH), Директиве ЕС об ограничении содержания вредных веществ (RoHS) и Директиве об использовании и утилизации аккумуляторных батарей (если есть). Для получения более подробной информации о соответствии устройства требованиям регламента REACH и директивы RoHS посетите веб-сайт <https://consumer.huawei.com/certification>.

Радиочастотное излучение

Данное устройство является приемопередатчиком радиосигналов малой мощности. Согласно рекомендациям международных директив, данное устройство сконструировано в соответствии с ограничениями, установленными требованиями рынка реализации устройства.

Декларация соответствия ЕС

Декларация

Компания Huawei Device Co., Ltd. настоящим заявляет, что устройство CD54-S отвечает основным требованиям и соответствующим положениям следующих директив: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU.

Полный текст декларации соответствия и актуальную информацию об аксессуарах и программном обеспечении можно посмотреть на веб-сайте:

<https://consumer.huawei.com/certification>.

Данное устройство может использоваться во всех странах ЕС.

При использовании устройства соблюдайте национальные и региональные законы.

Использование данного устройства может быть ограничено (зависит от местной сети).

Диапазоны частот и мощность

Bluetooth 2.4 GHz: 10 dBm, NearLink 2.4 GHz: 10 dBm

Уведомления

Copyright © Huawei Device Co., Ltd., 2024. Все права защищены.

Словесный знак и логотип *Bluetooth®* являются зарегистрированными товарными знаками *Bluetooth SIG, Inc.* и используются компанией Huawei Technologies Co., Ltd. в рамках лицензии. Huawei Device Co., Ltd. является аффилированным лицом Huawei Technologies Co., Ltd.

Политика конфиденциальности

Меры, принимаемые компанией для защиты вашей личной информации, описаны в политике конфиденциальности, опубликованной на сайте

<https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Все изображения в данном руководстве, включая цвет и размер устройства, а также изображения на экране, приведены для справки. Фактические характеристики устройства могут отличаться. Положения настоящего руководства не подразумевают никаких гарантий, явных или неявных. Если информация в данном руководстве не соответствует приведенной на официальном веб-сайте, информация на веб-сайте будет иметь преимущественное значение.

Вкладыш к краткому руководству пользователя

1.	Изготовитель, адрес	Хуавэй Девайс Ко., Лтд. КНР, 523808, г. Дунгуань, Гуандун, Административное здание №2 . (Huawei Device Company Limited, Administration Building No.2, Xincheng Road, Songshan Lake Zone, Dongguan, Guangdong, 523808, Китай) Тел.: +86-755-28780808
2.	Импортёр и уполномоченное лицо принимать претензии от потребителей на территории Республики Казахстан: Huawei Technologies Kazakhstan	ТОО «Хуавей Текнолоджиз Казахстан» Адрес: Казахстан, город Алматы, Медеуский район, проспект Достык, дом 210Б, Блок 1, почтовый индекс 050051 Единая служба поддержки Huawei: 6530
3.	Информация для связи	CISSupport@huawei.com +7 (495) 234-0686
4.	Торговая марка	HUAWEI

5.	Наименование и обозначение	Стилус HUAWEI модель CD54-S
6.	Назначение	Стилус HUAWEI модель CD54-S — это периферийное устройство, со специальным силиконовым наконечником, с помощью которого пользователь контролирует положение графического указателя в визуальном интерфейсе операционной системы.
7.	Характеристики и параметры	Bluetooth
8.	Питание	Встроенная литий-полимерная батарейка 88 мА*ч Питание: 5 В 300мА постоянного тока.
9.	Страна производства	Китай
10.	Соответствует	Устройство соответствует: — ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»; — ТР ТС 037/ 2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

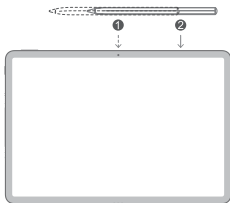
11.	Правила и условия безопасной эксплуатации (использования)	Оборудование предназначено для использования в закрытых отапливаемых помещениях при температуре окружающего воздуха 0-35 град. С, и относительной влажности не выше 95%. Оборудование не нуждается в периодическом обслуживании в течение срока службы. Срок службы указан в сопроводительной документации.
12.	Правила и условия монтажа	Монтаж оборудования производится в соответствии с Кратким руководством пользователя, прилагаемом к данному оборудованию.
13.	Правила и условия хранения	Оборудование должно храниться в закрытых помещениях, в заводской упаковке, при температуре окружающего воздуха от минус 20 до плюс 45 град. С, и относительной влажности от 5% до 95%.
14.	Правила и условия перевозки (транспортирования)	Перевозка и транспортировка оборудования допускается только в заводской упаковке, любыми видами транспорта, без ограничения расстояний.
15.	Правила и условия реализации	Без ограничений

16.	Правила и условия утилизации	По окончании срока службы оборудования, обратитесь к официальному дилеру для утилизации оборудования.
17.	Правила и условия подключения к электрической сети и другим техническим средствам, пуска, регулирования и введения в эксплуатацию	Производится в соответствии с Кратким руководством пользователя, прилагаемом к данному оборудованию.
18.	Сведения об ограничениях в использовании с учетом предназначения для работы в жилых, коммерческих и производственных зонах	Оборудование предназначено для использования в жилых, коммерческих и производственных зонах без воздействия опасных и вредных производственных факторов.
19.	Информация о мерах при неисправности оборудования	В случае обнаружения неисправности оборудования: — выключите оборудование, — обратитесь в сервисный центр или к авторизованному дилеру для получения консультации или ремонта оборудования

20.	Месяц и год изготовления и (или) информация о месте нанесения и способе определения года изготовления	Дата изготовления устройства указана на коробке в формате ММ/ГГ (ММ-месяц, ГГ-год).
21.	Комплектация	— Стилус – 1 шт; — Перо для стилуса; — Эксплуатационные документы. *Комплект поставки может отличаться в зависимости от страны или региона реализации.
22.	Знак соответствия	

Об'єднання в пару та заряджання

Приєднайте стилус стороною з канавкою до правої частини верхнього краю головного пристрою (положення ①) або середини верхнього краю головного пристрою (положення ②) і зачекайте, доки на екрані головного пристрою не з'явиться повідомлення про початок об'єднання в пару чи заряджання. Фактичне місце, до якого потрібно приєднувати стилус, може відрізнятися залежно від моделі виробу.



- Радимо використовувати стандартні аксесуари Huawei. Інакше стилус може не об'єднатися в пару або не заряджатися належним чином.
- Якщо стилус довго перебуває в режимі очікування, він поступово розряджається, доки не перейде в режим захисту акумулятора. У цьому випадку, перш ніж знову користуватися стилусом, його потрібно заряджати протягом 5–10 хвилин.

Заміна наконечника стилуса



- 1 Щоб зняти наконечник зі стилуса, поверніть його проти годинникової стрілки.
 - 2 Вставте низ нового наконечника в корпус стилуса так, щоб наконечник був спрямований назовні. Щоб зафіксувати наконечник, поверніть його за годинникової стрілкою. Переконайтеся, що наконечник добре зафіксований і не випадає.
-  • У разі падіння стилуса наконечник може пошкодитися. Намагайтеся уникати подібних ситуацій.

Техніка безпеки

Перед використанням пристрою уважно прочитайте всю інформацію про безпеку, щоб забезпечити його безпечну та коректну експлуатацію, а також дізнатися, як правильно утилізувати пристрій.

Експлуатація та безпека

- Оптимальний діапазон робочих температур складає 0 до 35 °C. Оптимальний діапазон температур зберігання складає -20 до +45 °C.
- Зберігайте пристрій і його аксесуари, що можуть містити дрібні деталі, у недоступних для дітей місцях. Діти можуть ненавмисно пошкодити пристрій і його аксесуари або проковтнути дрібні деталі, що може призвести до вдушення.
-  **УВАГА!** Пристрій містить акумулятор таблеткового/кнопкового типу або маленького розміру. Якщо проковтнути такий акумулятор, це може призвести до хімічних опіків.
- Усього за 2 години після проковтування акумулятора постраждалий зазнає сильних внутрішніх опіків, які можуть призвести до летальних наслідків.
- Тримайте нові й використані акумулятори подалі від дітей. Якщо відсік для елемента живлення закривається нещільно, припиніть використовувати виріб і сховайте його подалі від дітей. Якщо ви думаєте, що елементи живлення могли

проковтнути або помістити всередину будь-якої частини тіла, негайно зверніться до лікаря.

- Запобігайте перегріванню пристрою і акумулятора та потраплянню на них прямого сонячного світла. Не кладіть їх на поверхню або всередину пристроїв для нагрівання, таких як мікрохвильові печі, кухонні плити та радіатори.
- Не використовуйте, не зберігайте та не транспортуйте пристрій у місцях, де знаходяться легкозаймисті або вибухові речовини (наприклад, на бензоколонках, нафтоскладах або хімічних заводах). Використання пристрою в такому середовищі підвищує ризик вибуху або пожежі.
- Захищайте пристрій і його аксесуари від дощу та волог, щоб уникнути можливого займання чи враження електричним струмом.
- Використання неперевіраних і несумісних блоків живлення, зарядних пристроїв і акумуляторів може пошкодити пристрій, скоротити тривалість його експлуатації, спричинити пожежу, вибух або нести іншу загрозу.
- Не намагайтеся замінити акумулятор самостійно, оскільки ви можете пошкодити його, що може призвести до його перегрівання, пожежі та травм. Обслуговуванням вбудованого акумулятора повинна займатися компанія Huawei або авторизований постачальник послуг.
- Утилізуйте цей пристрій, акумулятор і додаткове обладнання відповідно до місцевих нормативних положень. Ці пристрої не можна утилізувати як звичайні побутові відходи. Неправильне використання акумулятора може спричинити пожежу, вибух і становити інші загрози.
- Щоб з'ясувати, чи може робота пристрою впливати на функціонування вашого медичного пристрою, зверніться до свого лікаря та виробника медичного пристрою.
- Тримайте акумулятор подалі від полум'я, джерел надмірного тепла, прямого сонячного світла і середовищ із екстремально низьким атмосферним тиском. Не кладіть його на пристрої нагрівання або в них. Не розбирайте, не змінюйте, не кидайте й не стискайте пристрій. Не вставляйте

в нього сторонні предмети, не занурюйте його в рідину, а також не піддавайте дії зовнішньої сили чи тиску, оскільки це може спричинити витікання електроліту з акумулятора, перегрівання, займання або навіть вибух.

- За замовчуванням увімкнено автооновлення за допомогою мобільних даних або через мережу Wi-Fi. Автооновлення виконуватиметься, якщо пристрій оновлено до останньої версії та його вперше підключено до пристрою Huawei. Цю функцію можна вимкнути в меню "Налаштування".

Відомості про утилізацію та переробку



Цей символ на виробі, акумуляторі, документації або упакованні означає, що після завершення терміну експлуатації вироби та акумулятори слід відносити до спеціальних пунктів прийому відходів, призначених місцевими органами влади. Завдяки цьому відходи електричного та електронного обладнання будуть утилізовані та оброблені належним способом, який дозволяє зберегти цінні матеріали й захистити здоров'я людей та навколишнє середовище.

Щоб дізнатися більше, зверніться до місцевих органів влади, роздрібного продавця чи служби утилізації побутових відходів або відвідайте вебсайт <https://consumer.huawei.com/en/>.

Зменшення вмісту небезпечних речовин

Цей пристрій та електричні аксесуари до нього відповідають дійсним місцевим правилам щодо обмеження використання певних небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, наприклад положенню REACH Європейського Союзу, директиві RoHS і директиві про використання акумуляторів (за наявності). Заяви про відповідність вимогам документів REACH та RoHS наведено на вебсайті <https://consumer.huawei.com/certification>.

Інформація про радіочастотне випромінювання

Ваш пристрій є малопотужним передавачем і приймачем радіосигналів. Згідно з міжнародними вимогами конструкція пристрою відповідає обмеженням, установленим на ринку, де він пропонується.

Відповідність нормативним документам ЄС

Інформування

Ця компанія Huawei Device Co., Ltd. заявляє, що цей пристрій CD54-S відповідає вимогам таких Директив: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU.

З повним текстом декларації про відповідність нормативним вимогам ЄС і найновішою інформацією про аксесуари та програмне забезпечення можна ознайомитися на сторінці <https://consumer.huawei.com/certification>.

Цей пристрій придатний для експлуатації в усіх державах-членах ЄС.

Дотримуйтеся національних і місцевих обов'язкових постанов країн, де використовується пристрій.

Залежно від місцевої мережі використання цього пристрою може бути обмежено.

Діапазони радіочастот та потужність

Bluetooth 2.4 GHz: 10 dBm, NearLink 2.4 GHz: 10 dBm

Правова інформація

© Huawei Device Co., Ltd., 2024. Усі права застережено.

Словесний символ і логотипи *Bluetooth*[®] — зареєстровані товарні знаки компанії *Bluetooth SIG, Inc.* Будь-яке їхнє використання компанією Huawei Technologies Co., Ltd. здійснюється згідно з ліцензією. Huawei Device Co., Ltd. — це філія компанії Huawei Technologies Co., Ltd.

Політика конфіденційності

Щоб краще розуміти, як ми захищаємо вашу особисту інформацію, див. нашу Політику конфіденційності на веб-сайті <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Усі зображення й ілюстрації в цьому посібнику, зокрема колір і розмір виробу та вміст на екрані, наведено лише для довідки. Реальний вигляд виробу може відрізнятись. Вміст цього посібника не надає жодних прямих або непрямих гарантій. Якщо відомості в цьому посібнику відрізняються від опису на офіційному вебсайті, перевагу слід віддавати інформації на вебсайті.

СПРОЩЕНА ДЕКЛАРАЦІЯ

про відповідність

Справжнім Huawei Device Co., Ltd. заявляє, що тип радіообладнання CD54-S відповідає Технічному регламенту радіообладнання;

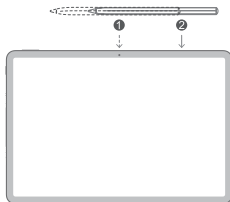
повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:

<https://consumer.huawei.com/certification>.



Emparejamiento y carga

Coloca el área de la hendidura del lápiz óptico en el lateral derecho del borde superior del dispositivo principal (como se muestra en la posición ❶) o en el medio del borde superior del dispositivo principal (como se muestra en la posición ❷); espera a que aparezca un mensaje en la pantalla del dispositivo principal para comenzar a emparejar o cargar. El área real en la que se coloca el lápiz óptico puede variar de acuerdo con el modelo del producto.



- Le recomendamos que utilice accesorios estándares de Huawei. De lo contrario, es posible que el lápiz óptico no pueda emparejarse o cargarse correctamente.
- Si el lápiz óptico permanece inactivo durante mucho tiempo, su batería se irá consumiendo gradualmente hasta que entre en el modo de protección de batería. En este caso, el lápiz óptico debe cargarse de 5 a 10 minutos antes de poder volver a utilizarse.

Cómo reemplazar la punta del lápiz óptico



- 1 Apriete la punta del lápiz y gírela en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que salga del cuerpo del lápiz.
- 2 Apriete la parte superior de una punta nueva e inserte la parte inferior en el lápiz con la punta hacia afuera. A continuación, gire la punta del lápiz en el sentido de las agujas del reloj hasta que encaje en su lugar. Asegúrese de que la punta del lápiz esté firmemente instalada en su lugar para evitar que se afloje y se salga.

-  • Cuide su lápiz óptico y evite que caiga al suelo o que su punta se dañe.

Información de seguridad

Lea cuidadosamente toda la información de seguridad antes de utilizar el dispositivo a fin de garantizar un funcionamiento seguro y adecuado, y saber cómo desechar correctamente el dispositivo.

Operación y seguridad

- Las temperaturas de operación ideales oscilan entre los 0 °C y los 35 °C. Las temperaturas de almacenamiento ideales oscilan entre los -20 °C y los +45 °C.
- Mantenga este dispositivo y sus accesorios (que pueden contener componentes pequeños) fuera del alcance de los niños. De lo contrario, los niños podrían dañar este dispositivo y sus accesorios por error, o ingerir pequeños componentes, lo que podría ocasionar asfixia.

-  **ADVERTENCIA:** El dispositivo contiene una pila de botón/celda de tamaño pequeño. No ingiera la pila, ya que sus compuestos químicos pueden producir quemaduras.
- Si la pila de botón/celda de tamaño pequeño es ingerida, puede causar quemaduras internas en tan solo 2 horas y puede provocar la muerte.
- Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si el compartimento de la batería no se cierra firmemente, deje de utilizar el producto y manténgalo alejado de los niños. Si piensa que las pilas pueden haber sido ingeridas o se encuentran dentro de cualquier parte del cuerpo, busque atención médica de inmediato.
- Mantenga el dispositivo y la batería alejados del calor excesivo y la luz directa del sol. No coloque el dispositivo sobre equipos generadores de calor, como por ejemplo, hornos microondas, cocinas o radiadores.
- No utilice, guarde ni transporte el dispositivo en áreas donde se almacenen elementos inflamables o explosivos (por ejemplo, gasolineras, depósitos de aceite o plantas químicas). El uso del dispositivo en este tipo de entornos aumenta el riesgo de explosión o incendio.
- No exponga este dispositivo ni sus accesorios a lluvia ni humedad, puesto que esto podría generar un peligro de incendio o una descarga eléctrica.
- El uso de baterías, cargadores o adaptadores de alimentación no autorizados o incompatibles puede dañar el dispositivo, reducir la vida útil y generar incendios, explosiones u otras situaciones peligrosas.
- No intente reemplazar la batería por sus medios, ya que esto podría dañar la batería y provocar incendios, sobrecalentamiento o lesiones. Este tipo de tareas en la batería integrada de su dispositivo debe ser realizado por Huawei o por un proveedor autorizado de servicios.
- Deseche este dispositivo, la batería y los accesorios de conformidad con las reglamentaciones locales. No deben

desecharse con los residuos domésticos comunes. El uso no adecuado de la batería puede generar incendios, explosiones u otras situaciones peligrosas.

- Póngase en contacto con su médico y con el fabricante del equipo para saber si el uso de este último puede interferir en el funcionamiento de su dispositivo médico.
- No coloque la batería cerca del fuego. Manténgala alejada del calor excesivo, de presión atmosférica extremadamente baja y de la luz directa del sol. No la coloque sobre aparatos de calefacción ni en su interior. No desarme, modifique, arroje ni apriete el dispositivo. No inserte objetos extraños en el equipo, no lo sumerja en agua y no lo exponga a fuerzas ni a presiones externas, ya que esto podría provocar que haya pérdidas, que el equipo se sobrecaliente, se prenda fuego o, incluso, que explote.
- La actualización automática a través de datos móviles o Wi-Fi se habilita por defecto una vez que el dispositivo cuente con la versión más reciente y se conecte por primera vez a un dispositivo Huawei. Puede deshabilitar esta función en Ajustes.

Información sobre la eliminación y el reciclaje de residuos



El símbolo en el producto, la batería, los textos o el embalaje indica que, al finalizar su vida útil, los productos y las baterías deben ser llevados a puntos de recolección de residuos especiales designados por las autoridades locales. Esto garantiza que los residuos RAEE se reciclarán y serán tratados de manera tal que conserven los materiales valiosos y se proteja la salud de las personas y el medioambiente.

Para obtener más información, comuníquese con las autoridades locales, la tienda minorista o el servicio de eliminación de residuos domésticos, o visite el sitio web <https://consumer.huawei.com/en/>.

Reducción del uso de sustancias peligrosas

Este dispositivo y sus accesorios electrónicos cumplen con las normas locales aplicables sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos, como las reglamentaciones REACH de la UE, la RoHS y la directiva de baterías (en caso de corresponder). Para obtener las declaraciones de cumplimiento de las normas REACH y RoHS, visite el sitio web <https://consumer.huawei.com/certification>.

Información de exposición a RF

El dispositivo es un radiotransmisor y radiorreceptor de baja potencia. Según lo recomendado por las directrices internacionales, el dispositivo se ha diseñado para que cumpla con los límites establecidos por el mercado donde se comercializa.

Cumplimiento México (Esta sección solo aplica para México)

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Para información de la certificación de IFT, visite <https://consumer.huawei.com/certification/>.

Aviso legal

Copyright © 2024 Huawei Device Co., Ltd. Todos los derechos reservados.

La marca y el logotipo *Bluetooth*[®] son marcas registradas propiedad de *Bluetooth SIG, Inc.*, y el uso de dichas marcas por parte de Huawei Technologies Co., Ltd. está regido por la licencia correspondiente. Huawei Device Co., Ltd. es una afiliada de Huawei Technologies Co., Ltd.

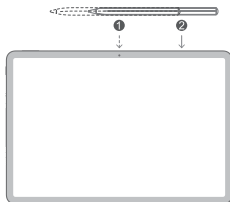
Política de privacidad

Para comprender cómo protegemos su información personal, consulte la política de privacidad en <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Todas las imágenes e ilustraciones de esta guía, lo que incluye, a título meramente enunciativo, el color, el tamaño y los contenidos que aparecen en el producto, son solo para referencia. El producto real puede presentar diferencias. El contenido de esta guía no constituye garantía de ningún tipo, ni expresa ni implícita. Si esta guía no coincide con la descripción que figura en el sitio web oficial, esta última prevalecerá.

Perpasangan dan Pengecasan

Tempelkan bahagian alur stylus ke tepi atas peranti hos (seperti ditunjukkan dalam kedudukan ①) atau di tengah tepi atas peranti hos (seperti ditunjukkan dalam kedudukan ②), dan tunggu untuk mesej dipaparkan pada skrin untuk memulakan pemasangan dan pengecasan. Kawasan sebenar ia ditempelkan mungkin berbeza-beza bergantung kepada model produk.



- i** • Anda disyorkan agar menggunakan aksesori Huawei standard. Jika tidak, stilus mungkin tidak dapat berpasangan atau mengecas dengan betul.
- Jika pen stylus terus melahu untuk tempoh masa yang lama, kuasanya akan kehabisan sedikit demi sedikit sehingga ia memasuki mod perlindungan bateri. Sekiranya ini berlaku, pen stylus perlu dicas selama 5 hingga 10 minit sebelum ia boleh digunakan semula.

Menggantikan Mata Pen



- 1 Picit mata pen dan putarkan ia melawan arah jam sehingga ia dikeluarkan dari badan pen.
 - 2 Picit bahagian atas mata pen baharu dan masukkan bahagian bawah ke dalam pen dengan matanya menghala keluar. Kemudian, putarkan mata pen mengikut arah jam untuk menguncinya. Pastikan mata pen berada di tempatnya dengan kemas untuk mengelakkan ia menjadi longgar dan terjatuh keluar.
-  • Mata pen boleh rosak jika pen stylus terjatuh. Sila berhati-hati dan menjaganya dengan baik untuk mencegah ini daripada berlaku.

Maklumat Keselamatan

Sila baca semua maklumat keselamatan dengan teliti sebelum penggunaan peranti anda untuk memastikan operasi yang selamat dijalankan dan mempelajari cara membuang peranti anda dengan betul.

Operasi dan keselamatan

- Suhu operasi yang sesuai adalah antara 0°C hingga 35°C. Suhu penyimpanan yang sesuai adalah antara -20°C hingga +45°C.
- Jauhkan peranti ini dan aksesori yang mungkin mengandungi komponen-komponen kecil daripada capaian kanak-kanak. Jika tidak, kanak-kanak mungkin merosakkan peranti ini dan aksesori secara tidak sengaja, atau tertelan komponen kecil, yang boleh menyebabkan tercekik.
-  **AMARAN:** Peranti mengandungi bateri sel syiling/butang/bersaiz kecil. Jangan menelan bateri kerana ia boleh mengakibatkan lecur kimia.
- Jika bateri sel syiling/butang/bersaiz kecil ditelan, ia boleh menyebabkan lecur kimia dalaman yang teruk hanya dalam masa 2 jam dan boleh mengakibatkan kematian
- Jauhkan bateri baharu dan terpakai daripada kanak-kanak. Jika petak bateri tidak dapat ditutup dengan kemas, berhenti

menggunakan produk dan jauhkan daripada kanak-kanak. Jika anda rasa bateri mungkin telah ditelan atau diletakkan di dalam mana-mana bahagian badan, segera dapatkan rawatan perubatan.

- Jauhkan peranti dan bateri dari kepanasan terlampau dan pancaran terus matahari. Jangan letakkannya pada permukaan atau dalam peranti panas, seperti ketuhar gelombang mikro, alat pemanas, atau radiator.
- Jangan gunakan, simpan, atau hantar peranti ke tempat bahan mudah bakar atau letupan disimpan (dalam stesen minyak, depot minyak, loji kimia dll). Penggunaan peranti anda di tempat-tempat ini menambah risiko berlakunya letupan atau kebakaran.
- Jangan dedahkan peranti ini dan aksesori kepada hujan atau lembapan, kerana ini boleh menimbulkan bahaya kebakaran dan boleh menyebabkan anda mengalami kejutan elektrik.
- Penggunaan penyesuai kuasa, pengecas, atau bateri yang tidak diluluskan atau tidak serasi mungkin merosakkan peranti anda, memendekkan jangka hayatnya, atau mengakibatkan kebakaran, letupan, atau kemalangan lain.
- Jangan cuba menggantikan bateri sendiri — anda mungkin merosakkan bateri tersebut, yang boleh menyebabkan kepanasan terlampau, kebakaran dan kecederaan. Bateri terbina dalam peranti anda perlu diservis oleh Huawei atau pembekal perkhidmatan yang berdaftar.
- Buang peranti, bateri, dan aksesori ini dengan mengikut peraturan tempatan. Alat-alat tersebut tidak sepatutnya dibuang seperti sampah rumah tangga biasa. Penggunaan bateri yang tidak betul boleh menyebabkan berlakunya kebakaran, letupan, atau kemalangan yang lain.
- Sila rujuk kepada doktor anda dan pengeluar peranti untuk menentukan sama ada penggunaan peranti anda mungkin mengganggu operasi peranti perubatan anda.
- Jauhkan bateri daripada api, kepanasan yang melampau, tekanan udara teramat rendah dan di bawah cahaya matahari langsung. Jangan meletakkan bateri di atas atau di dalam

peranti pemanasan. Jangan membuka bahagian bateri, mengubah suai, membuang atau menekan bateri. Jangan masukkan objek asing ke dalam bateri, merendamkan bateri di dalam cecair, atau mendedahkan bateri kepada daya luar atau tekanan, kerana tindakan ini boleh menyebabkan bateri bocor, menjadi terlalu panas, terbakar atau pun meletup.

- Auto-kemas kini melalui data mudah alih atau Wi-Fi didayakan secara lalai sebaik sahaja peranti menjalankan versi terkini dan bersambung buat kali pertama dengan peranti Huawei. Anda boleh menyahdayakan ciri ini dalam Tetapan.

Maklumat pelupusan dan kitar semula



Simbol pada produk, bateri, risalah atau pembungkusan bermakna produk dan bateri perlu dibawa ke pusat pengumpulan sisa berasingan yang ditetapkan oleh pihak berkuasa tempatan pada akhir jangka hayat. Ini akan memastikan sisa EEE dikitar semula dan dirawat dengan cara yang memelihara bahan-bahan berharga dan melindungi kesihatan manusia serta alam sekitar.

Untuk maklumat lanjut, sila hubungi pihak berkuasa tempatan anda, peruncit, atau perkhidmatan pelupusan sisa isi rumah atau layari laman web <https://consumer.huawei.com/en/>.

Pengurangan bahan berbahaya

Peranti ini dan aksesori elektriknya mematuhi peraturan tempatan yang berkenaan dengan sekatan penggunaan bahan berbahaya yang tertentu dalam peralatan elektrik dan elektronik, seperti peraturan REACH EU, arahan RoHS dan Bateri (jika disertakan). Untuk pengisytiharan keakuran REACH dan RoHS, sila lawati laman web <https://consumer.huawei.com/certification>.

Maklumat Pendedahan RF

Peranti anda ialah pemancar dan penerima radio berkuasa rendah. Seperti yang disyorkan oleh garis panduan antarabangsa, peranti ini direka untuk mematuhi had yang ditetapkan oleh pasaran di mana peranti tersebut akan dipasarkan.

Pematuhan perundangan EU

Kenyataan

Dengan ini, Huawei Device Co., Ltd. mengisytiharkan bahawa peranti CD54-S ini mematuhi Arahan berikut: 2014/53/EU (RED), RoHS 2011/65/EU.

Teks penuh perisytiharan pematuhan EU, maklumat terkini mengenai aksesori & perisian boleh didapati di alamat Internet berikut: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Peranti ini boleh dioperasikan di semua negara ahli EU.

Patuhi peraturan nasional dan tempatan di tempat peranti digunakan.

Peranti ini mungkin dihadkan penggunaannya, bergantung pada rangkaian tempatan.

Notis Perundangan

Hak cipta © 2024 Huawei Device Co., Ltd. Hak Cipta Terpelihara.

Perkataan dan logo *Bluetooth®* ialah tanda dagangan berdaftar yang dimiliki oleh *Bluetooth SIG, Inc.* dan apa-apa penggunaan tanda tersebut oleh Huawei Technologies Co., Ltd. adalah di bawah lesen. Huawei Device Co., Ltd. ialah ahli gabungan Huawei Technologies Co., Ltd.

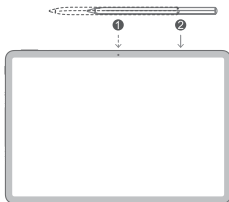
Dasar Privasi

Untuk lebih memahami mengenai cara kami melindungi maklumat peribadi anda, sila layari dasar privasi di <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Semua gambar dan ilustrasi dalam panduan ini, termasuk tetapi tidak terhad kepada warna produk, saiz dan kandungan paparan adalah untuk rujukan anda sahaja. Produk sebenar mungkin berbeza. Tiada apa-apa dalam panduan ini yang merupakan sebarang jenis waranti secara jelas atau tersirat. Sekiranya panduan ini tidak selaras dengan penerangan di laman web rasmi, penerangan di laman web rasmi akan diguna pakai.

Ghép cặp và sạc pin

Gắn mặt có rãnh của bút cảm ứng vào phía bên phải cạnh trên của thiết bị chính (như minh họa ở vị trí ❶) hoặc ở giữa cạnh trên thiết bị chính (như minh họa ở vị trí ❷) và đợi thông báo hiển thị trên màn hình thiết bị chính để bắt đầu ghép cặp hoặc sạc pin. Khu vực lắp thực tế có thể khác nhau tùy thuộc vào model sản phẩm.



- ❶ Bạn nên sử dụng các phụ kiện Huawei tiêu chuẩn. Nếu không, bút cảm ứng có thể không thể ghép cặp hoặc sạc đúng cách.
- Nếu bút cảm ứng không hoạt động trong thời gian dài thì pin sẽ cạn dần cho đến khi bút cảm ứng vào chế độ bảo vệ pin. Trong trường hợp này, bút cảm ứng cần được sạc pin trong 5 đến 10 phút trước khi có thể sử dụng lại.

Thay đầu bút



- 1 Nắm lấy đầu bút và xoay ngược chiều kim đồng hồ cho đến khi tháo đầu bút ra khỏi thân bút.
 - 2 Nắm lấy phần trên của đầu bút mới và lắp phần dưới vào bút với đầu nhọn hướng ra ngoài. Sau đó, xoay đầu bút theo chiều kim đồng hồ vào đúng vị trí. Đảm bảo đầu bút được vặn chắc chắn để tránh bị lỏng và rơi ra.
-  • Đầu bút có thể bị hỏng nếu đánh rơi bút cảm ứng. Hãy thận trọng trong khi sử dụng để tránh làm rơi bút.

Thông tin An toàn

Vui lòng đọc toàn bộ các thông tin an toàn một cách cẩn thận trước khi sử dụng thiết bị, để đảm bảo an toàn và vận hành chính xác, và học cách xử lý thiết bị đúng cách.

Vận hành và an toàn

- Nhiệt độ vận hành lý tưởng là từ 0°C tới 35°C. Nhiệt độ lưu trữ lý tưởng là từ -20°C tới +45°C.
- Để thiết bị này và các phụ kiện có thể chứa thành phần nhỏ ngoài tầm với của trẻ em. Nếu không, trẻ có thể làm hỏng thiết bị này và các phụ kiện của thiết bị do vô tình hoặc nuốt phải các thành phần nhỏ dẫn tới nghẹt thở.
-  **CẢNH BÁO:** Thiết bị chứa một cục pin đồng xu/cục áo/pin cỡ nhỏ. Không để nuốt phải pin vì có thể gây bỏng hóa chất.
- Nếu nuốt phải, pin đồng xu/cục áo/cỡ nhỏ có thể gây bỏng nặng chỉ sau 2 giờ và có thể dẫn đến tử vong.
- Để pin mới và đã sử dụng xa tầm tay trẻ em. Nếu không đóng chắc ngăn chứa pin, hãy ngừng sử dụng sản phẩm và để xa tầm tay trẻ em. Nếu bạn cho rằng pin đã bị ai đó nuốt phải hoặc đưa vào bên trong bất kỳ bộ phận nào của cơ thể, hãy yêu cầu dịch vụ chăm sóc y tế ngay lập tức.
- Giữ thiết bị và pin tránh xa nguồn nhiệt cao và ánh nắng trực tiếp. Không đặt các thứ đó trên hoặc bên trong thiết bị sinh nhiệt như: lò vi sóng, bếp lò hay lò sưởi.

- Không sử dụng, lưu trữ hay vận chuyển thiết bị ở những nơi dễ cháy nổ (ví dụ: trạm xăng, kho dầu, nhà máy hóa chất). Dùng thiết bị ở những môi trường như vậy sẽ làm tăng nguy cơ cháy nổ.
- Không để thiết bị này và các phụ kiện của thiết bị tiếp xúc với mưa hoặc hơi ẩm, vì có thể tiềm ẩn nguy cơ gây cháy và khiến bạn bị điện giật.
- Sử dụng các phụ kiện chưa được chấp thuận hoặc không tương thích như bộ nguồn, sạc điện, pin có thể làm hỏng thiết bị, làm giảm tuổi thọ, gây cháy nổ hoặc các nguy hại khác.
- Không tìm cách tự mình thay pin — bạn có thể làm hỏng pin, từ đó có thể gây ra tình trạng quá nhiệt, bốc cháy và thương tích. Bạn nên để Huawei hoặc nhà cung cấp dịch vụ được ủy quyền thực hiện bảo trì cho pin tích hợp trên thiết bị của mình.
- Khi không dùng, muốn vứt bỏ thiết bị, pin, và các phụ kiện, phải tuân theo quy định của địa phương. Những thứ này không được xử lý giống như xử lý rác thải hộ gia đình. Sử dụng pin không phù hợp có thể dẫn đến hiện tượng cháy, nổ hoặc các mối nguy hiểm khác.
- Vui lòng tham khảo ý kiến bác sĩ và nhà sản xuất thiết bị để xác định xem việc sử dụng thiết bị có thể ảnh hưởng tới việc vận hành thiết bị y tế của bạn không.
- Giữ pin tránh xa lửa, nhiệt độ quá mức, áp suất không khí cực thấp và ánh nắng trực tiếp. Không đặt pin trên hoặc trong các thiết bị sinh nhiệt. Không tháo, sửa, ném hoặc đè nén pin. Không gắn vật bên ngoài vào pin, nhúng pin vào chất lỏng, hay tác dụng lực hoặc áp lực từ bên ngoài lên pin bởi làm như vậy có thể khiến pin bị rò rỉ, quá nhiệt, bắt lửa hoặc thậm chí phát nổ.
- Tính năng Cập nhật tự động qua dữ liệu di động hoặc Wi-Fi được kích hoạt theo mặc định khi thiết bị đang chạy phiên bản mới nhất và lần đầu kết nối với thiết bị Huawei. Bạn có thể tắt tính năng này trong mục Cài đặt.

Thông tin về việc thải bỏ và tái chế



Biểu tượng trên sản phẩm, pin, tài liệu hoặc bao bì có nghĩa là nên mang sản phẩm và pin đến các điểm tập kết rác thải riêng biệt theo quy định của chính quyền địa phương sau khi hết tuổi thọ sử dụng. Như vậy sẽ đảm bảo rác thải EEE được tái chế và xử lý bảo tồn các vật liệu có giá trị và bảo vệ sức khỏe con người và môi trường.

Để biết thêm thông tin, vui lòng liên hệ với các cơ quan chức năng ở địa phương, cửa hàng bán lẻ hoặc dịch vụ xử lý rác thải sinh hoạt hoặc truy cập trang web <https://consumer.huawei.com/en/>.

Giảm chất nguy hại

Thiết bị này và các phụ kiện điện đi kèm tuân thủ các quy định hiện hành tại địa phương về việc hạn chế sử dụng các chất độc hại trong các thiết bị điện và điện tử, chẳng hạn như quy định EU REACH, chỉ thị RoHS và Pin (nếu áp dụng). Để biết thông tin về tuyên bố tuân thủ REACH và RoHS, vui lòng truy cập trang web <https://consumer.huawei.com/certification>.

Thông tin Tiếp xúc RF

Thiết bị của bạn là thiết bị thu và phát sóng vô tuyến công suất thấp. Theo khuyến nghị của các nguyên tắc quốc tế, thiết bị được thiết kế để tuân thủ các giới hạn do thị trường phân phối sản phẩm thiết lập.

Phù hợp với quy định của Liên minh Châu Âu

Tuyên bố

Theo đây, Huawei Device Co., Ltd. tuyên bố rằng thiết bị này CD54-S tuân thủ Chỉ thị sau: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU.

Toàn văn tuyên bố về sự phù hợp của EU và thông tin mới nhất về các phụ kiện & phần mềm có sẵn tại địa chỉ internet sau:

<https://consumer.huawei.com/certification>.

Thiết bị này có thể hoạt động tại tất cả các quốc gia thành viên của EU.

Tuân thủ các quy định của quốc gia và địa phương ở nơi sử dụng thiết bị.

Thiết bị này có thể bị hạn chế sử dụng, tùy theo mạng tại địa phương.

Thông Báo Pháp Lý

Bản quyền © 2024 Huawei Device Co., Ltd. Bảo lưu mọi quyền.

Nhãn từ và biểu trưng *Bluetooth*® là những thương hiệu đã đăng ký thuộc sở hữu của *Bluetooth SIG, Inc.* và bất cứ việc sử dụng nhãn từ và biểu trưng này của Huawei Technologies Co., Ltd. đều được cấp phép. Huawei Device Co., Ltd. là một công ty con của Huawei Technologies Co., Ltd.

Chính sách Quyền riêng tư

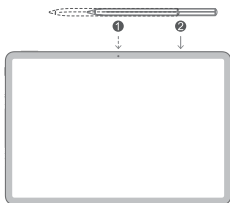
Để hiểu hơn về cách thức chúng tôi bảo vệ thông tin cá nhân của bạn, vui lòng xem chính sách quyền riêng tư tại <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Tất cả hình ảnh và hình minh họa trong hướng dẫn này, bao gồm nhưng không giới hạn ở màu sắc, kích thước và nội dung hiển thị của sản phẩm, đều chỉ nhằm mục đích tham khảo. Sản phẩm thực tế có thể thay đổi. Trong hướng dẫn này không có bất cứ nội dung nào cấu thành việc bảo hành dưới mọi hình thức, dù rõ ràng hay ngụ ý. Nếu hướng dẫn này không nhất quán với mô tả trên trang web chính thức thì hướng dẫn trên trang web sẽ được ưu tiên áp dụng.

ภาษาไทย

การจับคู่และการชาร์จ

ติดตั้งที่มีร่องของปากกาสไตลัสเข้ากับด้านขวาของขอบด้านบนของอุปกรณ์โฮสต์ (ตามที่แสดงในตำแหน่ง ①) หรือตรงกลางของขอบด้านบนของอุปกรณ์โฮสต์ (ตามที่แสดงในตำแหน่ง ②) และรอให้ข้อความแสดงขึ้นบนหน้าจออุปกรณ์โฮสต์เพื่อเริ่มการจับคู่หรือการชาร์จ พื้นที่ที่ติดจริงอาจแตกต่างกันไปขึ้นอยู่กับรุ่นของผลิตภัณฑ์



- ขอแนะนำให้คุณใช้อุปกรณ์เสริมมาตรฐานของ Huawei มิฉะนั้น สไตลัสอาจไม่สามารถจับคู่หรือชาร์จได้ตามปกติ
- หากไม่ได้ใช้งานปากกาสไตลัสเป็นเวลานาน พลังงานจะค่อย ๆ หมดลงจนกระทั่งเข้าสู่โหมดการปกป้องแบตเตอรี่ ในกรณีนี้จำเป็นต้องชาร์จปากกาสไตลัสเป็นเวลา 5 ถึง 10 นาทีก่อนที่จะสามารถใช้งานได้อีกครั้ง

การเปลี่ยนปลายปากกา



- 1 จับปลายปากกาและหมุนทวนเข็มนาฬิกาจนกว่าจะถอดออกจากตัวปากกาได้
 - 2 จับส่วนบนสุดของปลายปากกาใหม่และเสียบส่วนล่างสุดเข้าไปในปากกาโดยให้ปลายชี้ออกด้านนอก จากนั้นหมุนปลายปากกาตามเข็มนาฬิกาเพื่อล็อคให้เข้าที่ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าปลายปากกาเข้าที่ดีแล้วเพื่อป้องกันไม่ให้ปลายปากกาหลวมและหลุดออกมา
- i** • ปลายปากกาอาจได้รับความเสียหายหากทำปากกาสไลด์สटक โปรดเก็บรักษาปากกาไว้ให้ดีเพื่อป้องกันไม่ให้เกิดเหตุการณ์นี้เกิดขึ้น

ข้อมูลความปลอดภัย

กรุณาอ่านข้อมูลความปลอดภัยทั้งหมดโดยละเอียดก่อนการใช้งาน เพื่อให้งานเป็นไปอย่างเหมาะสมและปลอดภัยและเพื่อเรียนรู้วิธีการกำจัดอุปกรณ์ของคุณอย่างถูกต้อง

การใช้งานและความปลอดภัย

- อุณหภูมิการใช้งานที่เหมาะสมคือ 0 °C ถึง 35 °C อุณหภูมิการจัดเก็บที่เหมาะสมคือ -20 °C ถึง +45 °C
- เก็บอุปกรณ์นี้และอุปกรณ์เสริมต่าง ๆ ของอุปกรณ์ที่อาจมีชิ้นส่วนเล็ก ๆ ให้พ้นมือเด็ก มิฉะนั้น เด็กอาจทำให้อุปกรณ์

นี้และอุปกรณ์เสริมเกิดความเสียหายโดยไม่ตั้งใจ หรือกลืน ส่วนประกอบขนาดเล็ก ซึ่งอาจทำให้เกิดการสำลักได้

-  คำเตือน: อุปกรณ์ประกอบด้วยแบตเตอรี่เซลล์แบบ เหยี่ยว/กระดุม/ขนาดเล็ก อย่ากินแบตเตอรี่เพราะอาจทำให้เกิดการไหม้ของสารเคมีได้
- หากกลืนแบตเตอรี่เซลล์แบบเหยี่ยว/กระดุม/ขนาดเล็ก เข้าไป อาจทำให้เกิดแผลไหม้ภายในอย่างรุนแรงภายในเวลา เพียง 2 ชั่วโมงและอาจทำให้เสียชีวิตได้
- เก็บแบตเตอรี่ใหม่และแบตเตอรี่ที่ใช้แล้วให้พ้นมือเด็ก หาก ช่องใส่แบตเตอรี่ปิดไม่สนิท ให้หยุดใช้ผลิตภัณฑ์ และเก็บให้ พ้นมือเด็ก หากคุณคิดว่าอาจได้กลืนกินแบตเตอรี่หรือมี แบตเตอรี่อยู่ในส่วนใดส่วนหนึ่งของร่างกาย ให้รีบไปพบ แพทย์ทันที
- เก็บอุปกรณ์และแบตเตอรี่ให้ห่างจากสถานที่ที่ร้อนเกินไป หรือถูกแสงแดดโดยตรง อย่าวางอุปกรณ์และแบตเตอรี่บน หรือในอุปกรณ์สำหรับทำความร้อน เช่น เตาไมโครเวฟ เตาไฟ หรือหม้อน้ำรถยนต์
- ห้ามใช้ จัดเก็บหรือขนย้ายอุปกรณ์ในสถานที่ที่จัดเก็บวัตถุ ไวไฟหรือสามารถระเบิดได้ (เช่น ในปั้มน้ำมัน ในคลังน้ำมัน หรือในโรงงานสารเคมี) การใช้อุปกรณ์ของคุณในสภาพ แวดล้อมเหล่านี้เป็นการเพิ่มความเสี่ยงที่จะเกิดการระเบิด หรือเพลิงไหม้ได้
- อย่าให้อุปกรณ์นี้และอุปกรณ์เสริมถูกฝนหรือความชื้น เนื่องจากอาจทำให้เกิดอันตรายจากไฟไหม้ และอาจทำให้ คุณถูกไฟดูดได้
- การใช้งานอะแดปเตอร์ไฟฟ้า ที่ชาร์จ หรือแบตเตอรี่ที่ไม่ได้ รับการรับรองหรือเข้ากันไม่ได้ อาจทำให้อุปกรณ์ของคุณได้

รับความเสียหาย อายุการใช้งานสั้นลง หรือเป็นสาเหตุให้เกิดเพลิงไหม้ การระเบิด หรืออันตรายอื่น ๆ ได้

- อย่าพยายามเปลี่ยนแบตเตอรี่ด้วยตัวเอง เนื่องจากอาจทำให้แบตเตอรี่เสียหาย ซึ่งอาจก่อให้เกิดความร้อนที่สูงเกินไป ไฟไหม้ และการบาดเจ็บ แบตเตอรี่ในตัวในอุปกรณ์ของคุณควรได้รับการดูแลโดย Huawei หรือผู้ให้บริการที่ได้รับการอนุญาต
- การกำจัดอุปกรณ์นี้ แบตเตอรี่และอุปกรณ์เสริมตามระเบียบข้อบังคับของท้องถิ่น ไม่ควรทิ้งอุปกรณ์เหล่านี้ในขยะในครัวเรือนทั่วไป การใช้งานแบตเตอรี่อย่างไม่ถูกต้องอาจทำให้เกิดเพลิงไหม้ การระเบิด หรืออันตรายอื่น ๆ ได้
- โปรดปรึกษาแพทย์และผู้ผลิตอุปกรณ์ของคุณเพื่อตรวจสอบว่าการทำงานของอุปกรณ์ของคุณอาจรบกวนการทำงานของอุปกรณ์ทางการแพทย์ของคุณหรือไม่
- เก็บแบตเตอรี่ให้ห่างจากไฟ สถานที่ที่ร้อนเกินไป ความกดอากาศที่ต่ำอย่างมาก และถูกแสงแดดโดยตรง อย่าวางแบตเตอรี่ไว้บนหรือในอุปกรณ์ทำความร้อน อย่าถอดแยกชิ้นส่วน ดัดแปลง โยน หรือบีบอัดแบตเตอรี่ อย่าใส่วัตถุแปลกปลอมเข้าไป จุ่มลงในของเหลวต่าง ๆ หรือสัมผัสกับแรงหรือแรงดันจากภายนอก เนื่องจากอาจทำให้แบตเตอรี่รั่ว ร้อนเกินไป ลุกไหม้ หรือระเบิดได้
- การอัปเดตอัตโนมัติทางข้อมูลมือถือหรือ Wi-Fi จะเปิดใช้งานโดยค่าเริ่มต้นเมื่ออุปกรณ์ใช้เวอร์ชันล่าสุดและเชื่อมต่อกับอุปกรณ์ Huawei เป็นครั้งแรก คุณสามารถปิดใช้งานฟีเจอร์นี้ได้ในการตั้งค่า

ข้อมูลการจัดและการรีไซเคิล



สัญลักษณ์บนผลิตภัณฑ์ แบตเตอรี่ เอกสารประกอบหรือบรรจุภัณฑ์หมายความว่าควรนำผลิตภัณฑ์และแบตเตอรี่ไปทิ้งที่จุดเก็บรวบรวมขยะที่มีการแยกประเภทขยะที่กำหนดโดยหน่วยงานท้องถิ่นเมื่อหมดอายุการใช้งาน การทำเช่นนี้จะช่วยให้มั่นใจว่าขยะ EEE จะได้รับการรีไซเคิลและดำเนินการในลักษณะที่เป็นการอนุรักษ์วัสดุที่มีค่า และปกป้องสุขภาพของมนุษย์และสิ่งแวดล้อม

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดติดต่อหน่วยงานท้องถิ่นของคุณ ร้านค้าปลีก หรือหน่วยบริการกำจัดขยะในครัวเรือน หรือเยี่ยมชมเว็บไซต์ <https://consumer.huawei.com/en/>

การลดสารอันตราย

อุปกรณ์นี้และอุปกรณ์เสริมที่ใช้ไฟฟ้าสอดคล้องกับกฎระเบียบที่บังคับใช้ภายในท้องถิ่นว่าด้วยการจำกัดการใช้สารอันตรายบางอย่างในอุปกรณ์ไฟฟ้า และอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ เช่น EU REACH, RoHS และกฎระเบียบข้อบังคับว่าด้วยแบตเตอรี่ (ถ้ามี) เป็นต้น สำหรับคำประกาศเรื่องความสอดคล้องเกี่ยวกับ REACH และ RoHS โปรดเยี่ยมชมได้ที่เว็บไซต์

<https://consumer.huawei.com/certification>

ข้อมูลเกี่ยวกับการสัมผัสกับคลื่นความถี่วิทยุ

เครื่องวิทยุคมนาคมนี้มีระดับการแผ่คลื่นแม่เหล็กไฟฟ้าสอดคล้องตามมาตรฐานความปลอดภัยต่อสุขภาพของมนุษย์จากการใช้เครื่องวิทยุคมนาคมที่คณะกรรมการกิจการโทรคมนาคมแห่งชาติกำหนด

การปฏิบัติตามระเบียบของสหภาพยุโรป

คำแถลงการณ์

ด้วยเหตุนี้ Huawei Device Co., Ltd. ประกาศว่าอุปกรณ์นี้ CD54-S เป็นไปตามกฎระเบียบข้อบังคับดังต่อไปนี้: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU

ข้อความฉบับเต็มของคำประกาศเกี่ยวกับการปฏิบัติตามระเบียบของสหภาพยุโรป และข้อมูลล่าสุดเกี่ยวกับอุปกรณ์เสริมและซอฟต์แวร์มีให้บริการตามที่อยู่อินเทอร์เน็ตต่อไปนี้:

<https://consumer.huawei.com/certification>

อุปกรณ์นี้อาจใช้งานได้ในประเทศสมาชิกทั้งหมดของสหภาพยุโรป

ปฏิบัติตามข้อบังคับระดับประเทศและระดับท้องถิ่นที่ใช้
อุปกรณ์นี้

อุปกรณ์นี้อาจถูกจำกัดการใช้งานโดยขึ้นอยู่กับเครือข่ายท้องถิ่น

หมายเหตุทางกฎหมาย

ลิขสิทธิ์ © 2024 Huawei Device Co., Ltd.

สงวนสิทธิ์ทุกประการ

เครื่องหมายคำและโลโก้ *Bluetooth*[®] เป็นเครื่องหมายการค้าจดทะเบียนของ *Bluetooth SIG, Inc.* และ Huawei Technologies Co., Ltd. นำเครื่องหมายดังกล่าวมาใช้งาน โดยได้รับใบอนุญาต Huawei Device Co., Ltd. คือบริษัทในเครือของ Huawei Technologies Co., Ltd.

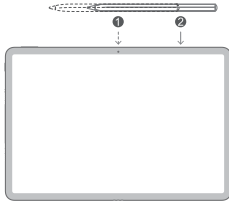
นโยบายความเป็นส่วนตัว

เพื่อทำความเข้าใจว่าเรามีวิธีการในการป้องกันข้อมูลส่วนบุคคลของคุณอย่างไร กรุณาอ่านนโยบายความเป็นส่วนตัวของเราได้ที่ <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>

รูปภาพและภาพประกอบทั้งหมดในคู่มือฉบับนี้ รวมถึงแต่ไม่
จำกัดเฉพาะสี ขนาด และเนื้อหาที่แสดงของผลิตภัณฑ์ใช้
สำหรับการอ้างอิงเท่านั้น ผลิตภัณฑ์จริงอาจแตกต่างกันไป
ไม่มีเนื้อหาในคู่มือนี้ที่ถือว่าการรับประกันใด ๆ โดยแจ้งชัด
หรือโดยนัย หากคู่มือนี้ไม่สอดคล้องกับคำอธิบายบนเว็บไซต์
อย่างเป็นทางการ ให้ยึดถือคู่มือบนเว็บไซต์เป็นสำคัญ

اللغة العربية الاقتران والشحن

قم بتوصيل جانب التّجويّف من القلم بالجانب الأيمن من الحافة العلوية للجهاز المضيف (كما هو موضح في الموضع ①) أو وسط الحافة العلوية للجهاز المضيف (كما هو موضح في الموضع ②)، وانتظر حتى تظهر رسالة على شاشة الجهاز المضيف لبدء الإقتران أو الشحن. قد تختلف المنطقة الفعلية حيث يتم إرفاقه وفقًا لطراز المنتج.



- **i** نوصيك باستخدام الملحقات القياسية من هواي. وإلا، فقد لا يتمكّن قلم الشاشة من الاقتران أو الشحن بشكل صحيح.
- إذا ظل قلم الشاشة خاملاً لفترة طويلة، فستنفد طاقته تدريجيًا إلى أن يدخل في وضع حماية البطارية. في هذه الحالة، سيحتاج قلم الشاشة للشحن لمدة خمس (5) إلى عشر (10) دقائق قبل استخدامه مجددًا.

استبدال رأس القلم



1 ضع إصبعين على رأس القلم وضمهما لبعضهما وأدره عكس عقارب الساعة حتى تتم إزالته من جسم القلم.

2 ضع إصبعين على الجزء العلوي من رأس قلم جديد وضمهما لبعضهما، وأدخل الجزء السفلي في القلم مع توجيه الرأس للخارج. ثم، أدر رأس القلم في اتجاه عقارب الساعة لقفله في مكانه. تأكد من تثبيت رأس القلم بإحكام في مكانه لمنعه من الارتخاء والسقوط.

•  اعتني بقلم ستايلس الخاص بك وتجنب إسقاطه على الأرض وحافظ على رأس القلم من التلف.

معلومات السلامة

يُرجى قراءة كافة معلومات السلامة بعناية قبل استخدام الجهاز لضمان تشغيله بشكل آمن وسليم، ولمعرفة كيفية التخلص من جهازك بشكل صحيح.

التشغيل والسلامة

- درجة الحرارة المثالية للتشغيل بين 0 درجة مئوية و 35 درجة مئوية. ودرجة الحرارة المثالية للتخزين ما بين -20 درجة مئوية و +45 درجة مئوية.
- احفظ هذا الجهاز وملحقاته التي قد تحتوي على مكونات صغيرة بعيداً عن متناول الأطفال. وإلا، فقد يتسبب الأطفال في تلف هذا الجهاز وملحقاته عن طريق الخطأ، أو ابتلاع مكونات صغيرة، الأمر الذي قد يسبب الاختناق.
-  تحذير: يحتوي الجهاز على بطارية خلية معدنية قرصية/زرية/صغيرة الحجم. لا تبتلع البطارية، فقد يؤدي ذلك إلى حروق كيميائية.
- في حالة ابتلاع بطارية خلية معدنية قرصية/زرية/صغيرة الحجم، فقد تتسبب في حدوث حروق داخلية خطيرة خلال ساعتين فقط وقد تؤدي إلى الوفاة.
- احتفظ بالبطاريات الجديدة والمستعملة بعيداً عن متناول الأطفال. في حالة عدم انغلاق حجرة البطارية بإحكام، توقف عن استخدام المنتج واحتفظ به بعيداً عن متناول الأطفال. إذا كنت تظن أنه تم ابتلاع البطاريات أو دخولها في أي منطقة من الجسم، فعليك الحصول على رعاية طبية فوراً.

- احتفظ بالجهاز والبطارية بعيداً عن الحرارة وأشعة الشمس المباشرة المفرطة. وتجنب وضعهما على أو في أجهزة التسخين، كأفران الميكرويف، والمواقد، أو أجهزة الإشعاع.
- تجنب استخدام الجهاز، أو تخزينه، أو نقله إلى الأماكن التي يتم تخزين المواد القابلة للاشتعال أو المتفجرات فيها (كمحطات الوقود، أو مستودعات النفط، أو مصانع المواد الكيميائية، على سبيل المثال). فاستخدام جهازك في مثل هذه الأماكن يزيد من خطر حدوث انفجار أو حريق.
- لا تعرض هذا الجهاز وملحقاته للمطر أو الرطوبة، لأن هذا يمثل خطراً محتملاً للحريق وقد يسبب لك صدمة كهربائية.
- استخدام محول طاقة أو شاحن أو بطارية غير معتمدة أو غير متوافقة قد يؤدي إلى تلف الجهاز أو تقصير عمره الافتراضي أو التسبب في حدوث حريق أو انفجار أو غير ذلك من المخاطر.
- لا تحاول استبدال البطارية بنفسك — لأن ذلك قد يتسبب في تلف البطارية أو الجهاز، مما قد يؤدي إلى نشوب حريق والتعرض لإصابة. يجب صيانة البطارية المدمجة في جهازك أو إعادة تدويرها بواسطة Huawei أو مزود خدمة معتمد.
- التخلص من هذا الجهاز، وبطاريته، وملحقاته يخضع للوائح المحلية. وينبغي عدم التخلص منها كنفائات منزلية عادية. فقد يؤدي التخلص منها بشكل خاطئ إلى حدوث حريق، أو انفجار، أو مخاطر أخرى.
- يُرجى استشارة طبيبك والشركة المصنعة للجهاز لتحديد ما إذا كان استخدام جهازك قد يسبب تشويشاً عند تشغيل جهازك الطبي.
- احتفظ بالبطارية بعيداً عن النيران، والحرارة المفرطة، وضغط الهواء المنخفض للغاية وأشعة الشمس المباشرة. لا تضعها على أجهزة التدفئة أو في داخلها. وتجنب تفكيكها، أو تعديلها، أو رميها، أو سحقها. وتجنب إدخال أجسام غريبة فيها، أو غمرها في مواد سائلة، أو تعريضها لقوة خارجية أو ضغط خارجي؛ لأن ذلك قد يتسبب في حدوث تسرب فيها، أو ارتفاع في درجة حرارتها، أو اشتعالها، أو حتى انفجارها.
- يُمكن التحديث التلقائي عبر بيانات الجوال أو الشبكة اللاسلكية بشكل افتراضي بمجرد تشغيل الجهاز لأحدث إصدار واتصاله للمرة الأولى بجهاز من هواوي. يمكنك تعطيل هذه الميزة في الإعدادات.



يعني الرمز الموجود على المنتج أو البطارية أو المستندات أو مواد التعبئة إلى أنه يجب التخلص من المنتجات والبطاريات في نقاط استلام للنفايات منفصلة تحددتها السلطات المحلية في نهاية عمرها. وسيكفل ذلك إعادة تدوير ومعالجة نفايات الطاقة الكهربائية والإلكترونية (EEE) بطريقة تحافظ على المواد القيمة وتحمي صحة الإنسان والبيئة.

لمزيد من المعلومات، يُرجى الاتصال بالسلطات المحلية أو البائع بالتجزئة أو خدمة التخلص من النفايات المنزلية أو زيارة موقع الويب

<https://consumer.huawei.com/en/>

الحذ من المواد الخطرة

يمثل هذا الجهاز وأية ملحقات كهربائية للقواعد المحلية المعمول بها بشأن تقييد استخدام مواد خطرة معينة في المعدات الكهربائية والإلكترونية، مثل لوائح تسجيل وتقييم وترخيص وتقييد المواد الكيميائية في الاتحاد الأوروبي (EU REACH)، وتقييد استخدام المواد الخطرة (RoHS)، والتوجيهات الخاصة بالبطاريات (حيثما تكون متضمنة). للاطلاع على إعلانات المطابقة لتسجيل المواد الكيميائية وتقييمها وترخيصها وتقييدها (REACH) وتقييد استخدام المواد الخطرة (RoHS)، يُرجى زيارة موقع الويب الخاص بنا

<https://consumer.huawei.com/certification>

معلومات التعرض للتردد اللاسلكي (RF)

جهازك هو جهاز إرسال واستقبال لاسلكي منخفض الطاقة. صُمم الجهاز ليتوافق مع القيود التي وضعها السوق الذي سيُطرح الجهاز فيه وفقًا لتوصيات المبادئ التوجيهية الدولية.

الامتثال للوائح الاتحاد الأوروبي

توضيح

تعلن Huawei Device Co., Ltd. بموجب هذا المستند بأن هذا الجهاز CD54-S يتوافق مع التوجيه التالي: RED 2014/53/EU، وتقييد استخدام المواد الخطرة 2011/65/EU (RoHS).

يتوفر النص الكامل لإعلان المطابقة الخاص بالاتحاد الأوروبي، وأحدث المعلومات عن الملحقات والبرامج على عنوان الإنترنت التالي:

<https://consumer.huawei.com/certification>

يمكن تشغيل هذا الجهاز في جميع الدول الأعضاء بالاتحاد الأوروبي.

يُرجى الالتزام باللوائح المحلية والوطنية عند استخدام هذا الجهاز.

قد يكون هذا الجهاز مقيد الاستخدام، وذلك اعتماداً على الشبكة المحلية.

نطاقات التردد والطاقة

Bluetooth 2.4 GHz: 10 dBm, NearLink 2.4 GHz: 10 dBm

إشعار قانوني

حقوق الملكية © شركة Huawei Device Co., Ltd. 2024 جميع الحقوق محفوظة.

علامة وشعارات *Bluetooth®* هي علامات تجارية مسجلة مملوكة لشركة

Bluetooth SIG, Inc. وأي استخدام لهذه العلامات من شركة

Huawei Technologies Co., Ltd. بموجب ترخيص. شركة

Huawei Device Co., Ltd. هي شركة تابعة لشركة

Huawei Technologies Co., Ltd.

سياسة الخصوصية

لفهم أفضل حول كيفية حمايتنا لمعلوماتك الشخصية، يُرجى الاطلاع على سياسة

الخصوصية عبر هذا الرابط

<https://consumer.huawei.com/privacy-policy>

جميع الصور والرسوم التوضيحية الواردة في هذا الدليل، بما في ذلك على سبيل

المثال لا الحصر، لون المنتج وحجمه، ومحتوى شاشة العرض هي لأغراض

مرجعية فقط. قد يختلف المنتج الفعلي عن الصورة. لا شيء في هذا الدليل يشكل أي

ضمان من أي نوع، بشكل صريح أو ضمني. إذا كان هذا الدليل لا يوافق الوصف الموجود على موقع الويب الرسمي، فيتم ترجيح الأخير.